



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

65. vuosikerta

4. maaliskuuta 2022

## Sisältö

### II Tiedonannot

#### EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

##### **Euroopan komissio**

2022/C 104/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10567 – ACE / MOSADDEX / PHARMALOT COMPOUNDING) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 104/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10480 – GOLDMAN SACHS / NN INVESTMENT PARTNERS HOLDING) <sup>(1)</sup> .....	2
2022/C 104/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10595 – CERBERUS / HBCE (FRENCH RETAIL BANKING)) <sup>(1)</sup> .....	3
2022/C 104/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10592 – KKR / KÖRBER / KÖRBER SUPPLY CHAIN SOFTWARE MANAGEMENT) <sup>(1)</sup> .....	4
2022/C 104/05	Komission tiedonanto Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti .....	5

### IV Tiedotteet

#### EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

##### **Euroopan komissio**

2022/C 104/06	Euron kurssi — 3. maaliskuuta 2022 .....	9
---------------	--	---

## V Ilmoitukset

### YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### **Euroopan komissio**

2022/C 104/07	Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä .....	10
---------------	---	----

### KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### **Euroopan komissio**

2022/C 104/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia: M.10597 – SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	11
2022/C 104/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	13
2022/C 104/10	Komission tiedonanto – julkaistu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan nojalla asiassa AT.40511 – Insurance Ireland: Vakuutuskorvaustietokanta ja sen käyttöehdot .....	15

### MUUT SÄÄDÖKSET

#### **Euroopan komissio**

2022/C 104/11	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta) .....	20
2022/C 104/12	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta) .....	28
2022/C 104/13	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta) .....	39
2022/C 104/14	Ilmoitus yrityksille, jotka aikovat tuoda Euroopan unioniin tai viedä Euroopan unionista otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita vuonna 2023, ja yrityksille, jotka aikovat valmistaa tai tuoda näitä aineita välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin vuonna 2023 .....	46

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

## II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**

**(Asia M.10567 – ACE / MOSADEX / PHARMALOT COMPOUNDING)**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 104/01)

Komissio päätti 16. helmikuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan hollanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32022M10567. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**  
**(Asia M.10480 – GOLDMAN SACHS / NN INVESTMENT PARTNERS HOLDING)**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 104/02)

Komissio päätti 17. helmikuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32022M10480. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**  
**(Asia M.10595 – CERBERUS / HBCE (FRENCH RETAIL BANKING))**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 104/03)

Komissio päätti 23. helmikuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32022M10595. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen****(Asia M.10592 – KKR / KÖRBER / KÖRBER SUPPLY CHAIN SOFTWARE MANAGEMENT)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 104/04)

Komissio päätti 25. helmikuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32022M10592. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Komission tiedonanto Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen  
11 artiklan 5 kohdan mukaisesti**

(2022/C 104/05)

Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen <sup>(1)</sup> liite B on korvattu kyseisen sopimuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti tämän tiedonannon liitteessä olevalla tekstillä.

—

<sup>(1)</sup> EUVL C 23, 28.1.2012.

## LIITE

## "LIITE B

	Täytäntöönpantavat säädökset	Täytäntöönpanon määräaika
<b>Rahanpesun estäminen</b>		
1	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/847, annettu 20 päivänä toukokuuta 2015, varainsiirtojen mukana toimitettavista tiedoista ja asetuksen (EY) N:o 1781/2006 kumoamisesta (EUVL L 141, 5.6.2015, s. 1)	30. kesäkuuta 2017 <sup>(2)</sup>
2	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/849, annettu 20 päivänä toukokuuta 2015, rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesuun tai terrorismin rahoitukseen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY ja komission direktiivin 2006/70/EY kumoamisesta (EUVL L 141, 5.6.2015, s. 73)  Muutettu seuraavalla:	30. kesäkuuta 2017 <sup>(2)</sup>
3	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/843, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesuun tai terrorismin rahoitukseen annetun direktiivin (EU) 2015/849 ja direktiivien 2009/138/EY ja 2013/36/EU muuttamisesta (EUVL L 156, 19.6.2018, s. 43)  Täydennetty ja pantu täytäntöön seuraavilla:	31. joulukuuta 2020 <sup>(4)</sup>
4	Komission delegoitu asetus (EU) 2016/1675, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/849 täydentämisestä yksilöimällä suuririskiset kolmannet maat, joilla on strategisia puutteita (EUVL L 254, 20.9.2016, s. 1)  Muutettu seuraavilla:	1. joulukuuta 2017 <sup>(3)</sup>
5	Komission delegoitu asetus (EU) 2018/105, annettu 27 päivänä lokakuuta 2017, delegoidun asetuksen (EU) 2016/1675 muuttamisesta lisäämällä Etiopia liitteessä olevan I kohdan taulukkoon suuririskisistä kolmansista maista (EUVL L 19, 24.1.2018, s. 1)	31. maaliskuuta 2019 <sup>(4)</sup>
6	Komission delegoitu asetus (EU) 2018/212, annettu 13 päivänä joulukuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/849 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2016/1675 muuttamisesta lisäämällä Sri Lanka, Trinidad ja Tobago sekä Tunisia liitteessä olevan I kohdan taulukkoon (EUVL L 41, 14.2.2018, s. 4)	31. maaliskuuta 2019 <sup>(4)</sup>
7	Komission delegoitu asetus (EU) 2018/1467, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/849 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2016/1675 muuttamisesta lisäämällä Pakistan liitteessä olevan I kohdan taulukkoon (EUVL L 246, 2.10.2018, s. 1)	31. joulukuuta 2019 <sup>(5)</sup>
8	Komission delegoitu asetus (EU) 2020/855, annettu 7 päivänä toukokuuta 2020, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/849 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2016/1675 muuttamisesta lisäämällä Bahama, Barbados, Botswana, Ghana, Jamaika, Kambodža, Mauritius, Mongolia, Myanmar/Burma, Nicaragua, Panama ja Zimbabwe liitteessä olevan I kohdan taulukkoon ja poistamalla Bosnia ja Hertsegovina, Etiopia, Guyana, Laosin demokraattinen kansantasavalta, Sri Lanka ja Tunisia tästä taulukosta (EUVL L 195, 19.6.2020, s. 1)	31. joulukuuta 2022 <sup>(7)</sup>



9	Komission delegoitu asetus (EU) 2021/37, annettu 7 joulukuuta 2020, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/849 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2016/1675 muuttamisesta poistamalla Mongolia liitteessä olevan I kohdan taulukosta (EUVL L 14, 18.1.2021, s. 1)	31. joulukuuta 2023 <sup>(7)</sup>
10	Komission delegoitu asetus (EU) 2019/758, annettu 31 päivänä tammikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/849 täydentämisestä teknisillä sääntelystandardeilla vähimmäistoimista ja lisätoimenpiteistä, jotka luottolaitosten ja finanssilaitosten on toteutettava rahanpesun ja terrorismin rahoituksen riskin lieventämiseksi eräissä kolmansissa maissa (EUVL L 125, 14.5.2019, s. 4)	31. joulukuuta 2020 <sup>(5)</sup>
11	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1672, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, unioniin saapuvien tai sieltä poistuvien käteisvarojen valvonnasta ja asetuksen (EY) N:o 1889/2005 kumoamisesta (EUVL L 284, 12.11.2018, s. 6)	31. joulukuuta 2021 <sup>(5)</sup>
12	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/1673, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, rahanpesun torjumisesta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 284, 12.11.2018, s. 22)	31. joulukuuta 2021 <sup>(5)</sup>

#### **Petosten ja väärennösten torjunta**

13	Neuvoston asetus (EY) N:o 1338/2001, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2001, euron väärentämisen torjunnan edellyttämistä toimenpiteistä (EYVL L 181, 4.7.2001, s. 6) Muutettu seuraavalla:	
14	Neuvoston asetus (EY) N:o 44/2009, annettu 18 päivänä joulukuuta 2008, euron väärentämisen torjunnan edellyttämistä toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 1338/2001 muuttamisesta (EUVL L 17, 22.1.2009, s. 1)	
15	Neuvoston päätös 2001/887/YOS, tehty 6 päivänä joulukuuta 2001, euron suojaamisesta väärentämiseltä (EYVL L 329, 14.12.2001, s. 1)	
16	Neuvoston asetus (EY) N:o 2182/2004, annettu 6 päivänä joulukuuta 2004, eurometallirahojen kaltaisista mitaleista ja rahakkeista (EUVL L 373, 21.12.2004, s. 1) Muutettu seuraavalla:	
17	Neuvoston asetus (EY) N:o 46/2009, annettu 18 päivänä joulukuuta 2008, eurometallirahojen kaltaisista mitaleista ja rahakkeista annetun asetuksen (EY) N:o 2182/2004 muuttamisesta (EUVL L 17, 22.1.2009, s. 5)	
18	Direktiivin 3 artiklan b–e alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/42/EU, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014, rikoksentekevälineiden ja rikoshyödyn jäädyttämisestä ja menetetyksi tuomitsemisesta Euroopan unionissa (EUVL L 127, 29.4.2014, s. 39)	31. joulukuuta 2022 <sup>(6)</sup>
19	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/62/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, euron ja muiden valuuttojen suojaamisesta rahanväärennykseltä rikosoikeuden keinoin ja neuvoston puitepäätöksen 2000/383/YOS korvaamisesta (EUVL L 151, 21.5.2014, s. 1)	30. kesäkuuta 2016 <sup>(1)</sup>
20	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/713, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvien petosten ja väärennysten torjunnasta ja neuvoston puitepäätöksen 2001/413/YOS korvaamisesta (EUVL L 123, 10.5.2019, s. 18)	31. joulukuuta 2021 <sup>(5)</sup>

**Pankki- ja finanssilainsäädäntö**

21	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/9/EY, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, sijoittajien korvausjärjestelmistä (EYVL L 84, 26.3.1997, s. 22)”
----	---

- (<sup>1</sup>) Sekakomitea hyväksyi vuonna 2014 tämän määräajan Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan nojalla.
- (<sup>2</sup>) Sekakomitea hyväksyi vuonna 2015 tämän määräajan Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan nojalla.
- (<sup>3</sup>) Sekakomitea hyväksyi vuonna 2017 tämän määräajan Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan nojalla.
- (<sup>4</sup>) Sekakomitea hyväksyi vuonna 2018 tämän määräajan Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan nojalla.
- (<sup>5</sup>) Sekakomitea hyväksyi vuonna 2019 tämän määräajan Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan nojalla.
- (<sup>6</sup>) Sekakomitea hyväksyi vuonna 2020 tämän määräajan Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan nojalla.
- (<sup>7</sup>) Sekakomitea hyväksyi vuonna 2021 tämän määräajan Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen valuuttasopimuksen 11 artiklan 5 kohdan nojalla.

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

3. maaliskuuta 2022

(2022/C 104/06)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1076	CAD	Kanadan dollaria	1,3992
JPY	Japanin jeniä	128,18	HKD	Hongkongin dollaria	8,6547
DKK	Tanskan kruunua	7,4399	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6329
GBP	Englannin puntaa	0,82773	SGD	Singaporen dollaria	1,5042
SEK	Ruotsin kruunua	10,7688	KRW	Etelä-Korean wonia	1 334,20
CHF	Sveitsin frangia	1,0192	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,8798
ISK	Islannin kruunua	143,40	CNY	Kiinan juan renminbiä	6,9996
NOK	Norjan kruunua	9,8418	HRK	Kroatian kunaa	7,5700
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 934,42
CZK	Tšekin korunaa	25,634	MYR	Malesian ringgitiä	4,6370
HUF	Unkarin forinttia	378,64	PHP	Filippiinien pesoa	57,293
PLN	Puolan zlotya	4,7691	RUB	Venäjän ruplaa	
RON	Romanian leuta	4,9496	THB	Thaimaan bahtia	36,063
TRY	Turkin liiraa	15,6897	BRL	Brasilian realia	5,6041
AUD	Australian dollaria	1,5139	MXN	Meksikon pesoa	22,8945
			INR	Intian rupiaa	84,1740

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

## V

(Ilmoitukset)

## YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

## Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä

(2022/C 104/07)

1. Komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 <sup>(1)</sup> 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

## 2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävä näyttö siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejämään edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

## 3. Määräajat

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgia <sup>(2)</sup>) milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Ilmoitus julkaistaan asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejäämä(t)	Toimen-piteet	Viite	Voimassaolon päättymispäivä <sup>(1)</sup>
Käsitetyt haarukkatrukit	Kiinan kansantasavalta Thaimaa	Polku-myyntitulli	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/2206, annettu 29 päivänä marraskuuta 2017, lopullisen polkumyynnin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien käsikäyttöisten haarukkatrukkien ja niiden keskeisten osien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun seurauksena (EUVL L 314, 30.11.2017, s. 12)	1.12.2022

<sup>(1)</sup> Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä (00:00).

<sup>(1)</sup> EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

## Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia: M.10597 – SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK)

## Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2022/C 104/08)

1. Komissio vastaanotti torstai 24. helmikuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Altor Fund Manager AB, jäljempänä 'Altor Fund Manager', Ruotsi
- SMS GmbH, jäljempänä 'SMS', Saksa
- Kaefer Holding SE & Co. KG, jäljempänä 'Kaefer Holding', Saksa
- Kaefer Isoliertechnik, jäljempänä 'Kaefer', Saksa, joka on tällä hetkellä Kaefer Holdingin yksinomaisessa määräysvallassa.

Altor Fund Manager, SMS ja Kaefer Holding hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Kaefer.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Altor Fund Manager on rahastonhoitaja pääomasijoitusrahastojen ryhmässä, johon kuuluu myös Kaeferiin sijoituksen tehnyt Altor-rahasto Altor Fund IV
- SMS on perheyritys, joka rakentaa tehtaita ja koneita metallurgisen ja valssaustekniikan aloilla
- Kaefer Holding on perheomistuksessa oleva holdingyhtiö, jolla ei ole Kaeferin lisäksi muita kaupallisia intressejä ja jonka koko liikevaihto tulee Kaeferista
- Kaeferin toimintaan kuuluvat eristyspalvelut, rakennustelineiden kaltaiset rakenteet, pinnoituspalvelut ja passiiviset palontorjuntajärjestelyt. Se tarjoaa myös asiaankuuluvia sähkömekaanisia palveluita, asbestinpoistoa ja tulenkestäviä materiaaleja teollisuusasiakkaille sekä sisätilojen kunnostuspalveluja rakennus- ja laivanrakennusalalla toimiville asiakkaille.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(2)</sup> nojalla.

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10597 - SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Brussels  
BELGIUM

---

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 104/09)

1. Komissio vastaanotti 25. helmikuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Porsche Austria GmbH & Co OG (Porsche Austria, Itävalta), joka on viime kädessä koko Volkswagen-konsernin emoyrityksen Volkswagen AG:n määräysvallassa
- Wolfgang Denzel Auto AG (Denzel, Itävalta), joka on yrityksen ”Familienstiftung W. Denzel” ja Denzelin perheen yksittäisten jäsenten määräysvallassa
- Saubermacher Dienstleistungs AG (Saubermacher, Itävalta), joka on yrityksen Roth Privatstiftung yksinomaisessa määräysvallassa.

Porsche Austria, Denzel ja Saubermacher hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan uudessa kaiken itsenäiselle taloudelliselle yksikölle kuuluvan toiminnan hoitavassa yhteisyrityksessä.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrittäjien osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Porsche Austria: tuotenimien Volkswagen Passenger Cars, Volkswagen Commercial Vehicles, Porsche, Audi, Škoda, SEAT ja CUPRA moottoriajoneuvojen (mukaan lukien varaosat ja varusteet) tuonti ja tukkukauppa Itävallassa.
- Denzel: tuotenimien Mitsubishi, Hyundai, MG ja Maxus moottoriajoneuvojen tuonti ja tukkukauppa Itävallassa.
- Saubermacher: jätelogistiikka, jätteiden käsittely ja jätehuolto.
- yhteisyritys: käytettyjen litiumakkujen käsittelyyn, erityisten kuljetusastioiden toimittamiseen ja toimeksisaajien hankkimiseen liittyvät konsultointipalvelut.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla<sup>(2)</sup>.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 (”sulautuma-asetus”).

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Brussels  
BELGIUM

---



**Komission tiedonanto – julkaistu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan nojalla asiassa AT.40511 – Insurance Ireland: Vakuutuskorvaustietokanta ja sen käyttöehdot**

(2022/C 104/10)

**1. Johdanto**

- (1) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003<sup>(1)</sup> 9 artiklassa säädetään, että jos komissio aikoo tehdä päätöksen, jossa rikkominen määrätään lopetettavaksi, ja kun asianomaiset yritykset esittävät sitoumuksia, joiden tarkoituksena on poistaa komission ennakoarvioinnissaan niille esittämät huolenaiheet, komissio voi päätöksellään määrätä kyseisten sitoumusten noudattamisen yrityksiä velvoittavaksi. Päätös voidaan tehdä määräajaksi, ja siinä on todettava, ettei komission jatkotoimille ole enää perusteita. Saman asetuksen 27 artiklan 4 kohdan mukaan komissio julkaisee tiiviin yhteenvedon asiaan liittyvistä seikoista ja sitoumusten pääkohdat. Asianomaiset osapuolet voivat esittää huomautuksensa komission asettamassa määräajassa.

**2. Yhteenvedo asiasta**

- (2) Komissio aloitti 14. toukokuuta 2019 muodollisen tutkinnan, joka koski Insurance Link -tiedonvaihtojärjestelmää hallinnoivaa yritysten yhteenliittymää Insurance Ireland (Member Association) Company Limited by Guarantee, jäljempänä 'Insurance Ireland'. Tutkinta aloitettiin sen arvioimiseksi, rajoittavatko Insurance Link -tiedonvaihtojärjestelmään pääsyn ehdot mahdollisesti kilpailua. Komissio antoi 18. kesäkuuta 2021 väitetiedoksiannon, joka koski väitetyjä Insurance Irelandin tekemiä rikkomisia liikennevakuutusmarkkinoilla. Väitetiedoksianto katsotaan myös asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi ennakoarvioinniksi.
- (3) Alustavassa arvioinnissa katsotaan, että Insurance Ireland rikkoi SEUT-sopimuksen 101 artiklan 1 kohtaa ja ETA-sopimuksen 53 artiklaa rajoittamalla pääsyä Insurance Link -tiedonvaihtojärjestelmään ja rajoittamalla siten kilpailua Irlannin liikennevakuutusmarkkinoilla. Insurance Link -tiedonvaihtojärjestelmä koostuu vahinkovakuutusten korvaustietojen tietovarannosta ja mahdollisuudesta pyytää lisätietoja tällaisista korvauksista. Tiedonvaihtojärjestelmä sisältää tietoja, jotka ovat hyödyllisiä liikennevakuutusalan petosten havaitsemisessa ja torjunnassa.
- (4) Komissio katsoi alustavasti, että Insurance Ireland viivästytti mielivaltaisesti tiedonvaihtojärjestelmään pääsyä tai tosiasiallisesti epäsi sen yrityksiltä, joilla oli oikeutettu intressi liittyä järjestelmään, ja että edelleen on olemassa esteitä, jotka voivat haitata Irlannin liikennevakuutusmarkkinoille pyrkiviä yrityksiä. Alustavan arvioinnin mukaan tähän päädyttiin useilla toisiinsa liittyvillä päätöksillä, joita sovellettiin eri intensiteetillä eri aikoina. Insurance Link -järjestelmän käyttö on ainakin vuodesta 2009 lähtien ollut linkitetty Insurance Irelandiin ja/tai sen edellytyksenä on ollut jäsenyys Insurance Irelandissa. Lisäksi komissio katsoi alustavasti, ettei Insurance Irelandin jäsenyyden ehtojen suunnittelu ja soveltaminen ole ollut selkeää, läpinäkyvää, objektiivista, syrjimätöntä eikä helposti saatavilla. Alustavassa arvioinnissa todetaan, että Insurance Ireland on toiminut Insurance Irelandin jäsenyyshakemusmenettelyssä mielivaltaisesti ja syrjivästi ja viivytännyt jäsenyyshakemusmenettelyä useiden hakijoiden osalta pitempiä

(<sup>1</sup>) EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1. EY:n perustamissopimuksen 81 artiklasta tuli 1. joulukuuta 2009 SEUT-sopimuksen 101 artikla ja 82 artiklasta SEUT-sopimuksen 102 artikla. Kyseisten artiklojen määräykset ovat asiasisällöltään samat. Tässä tiedonannossa viittauksia SEUT-sopimuksen 81 ja 82 artiklaan on tarvittaessa pidettävä viittauksina EY:n perustamissopimuksen 101 ja 102 artiklaan.

aikoja. Tietyt markkinatoimijat (esim. muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet vakuutusenantajat, jotka tarjoavat palveluja Irlannissa palvelujen vapaata tarjoamista jäsenvaltioiden välillä koskevien sääntöjen perusteella, jäljempänä 'palvelujen vapauden periaate', ja hallinnointia hoitavat valtuutetut asiamiehet), jätettiin jäsenyyden ulkopuolelle tietyiksi ajanjaksoiksi. Silloinkin, kun tietyille hakijoille myönnettiin pääsy tietovarantoon, niiden pääsy Insurance Link -järjestelmään lisätietojen pyytämiseksi tosiasiallisesti evättiin ja/tai se viivästyi.

- (5) Komissio katsoi alustavasti, että jos vakuutusyhtiöllä ei ollut pääsyä Insurance Link -järjestelmään tai pääsy viivästyi, yhtiöt joutuivat epäedulliseen kilpailuasemaan Irlannin liikennevakuutusmarkkinoilla verrattuna yrityksiin, joilla oli pääsy tiedonvaihtojärjestelmään. Tämä vaikutti kielteisesti niiden kustannuksiin, palvelun laatuun ja hinnoitteluun. Se toimi myös markkinoille pääsyn esteenä ja vähensi siten mahdollisuuksia kilpailukykyisempiin hintoihin ja vakuutusenantajan valintaan. Se, että Insurance Link -järjestelmän sisältämiin tietoihin ei ollut pääsyä, vaikutti myös jäsenvaltioiden väliseen rajat ylittävään kauppaan, mikä saattaa johtaa sisämarkkinoiden jakamiseen.

### 3. Tarjottujen sitoumusten pääsisältö

- (6) Insurance Ireland ei yhdy komission ennakoarvioon. Komission esittämien kilpailuongelmien ratkaisemiseksi Insurance Ireland on kuitenkin tarjonnut asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisia sitoumuksia, jäljempänä 'tarjotut sitoumukset'.

- (7) Tarjottujen sitoumusten pääkohdat esitetään jäljempänä lyhyesti ja julkaistaan kokonaisuudessaan englannin kielellä kilpailun pääosaston verkkosivuilla osoitteessa

[https://ec.europa.eu/competition-policy/index\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index_en)

#### A) Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeutta koskevat sitoumukset

- (8) Insurance Ireland sitoutuu 20 työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona Insurance Ireland saa virallisen ilmoituksen asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisesta komission päätöksestä, seuraavaan:

- (a) irrottamaan Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeuden Insurance Irelandin jäsenyydestä niin, ettei Insurance Link -käyttäjän tarvitse olla Insurance Irelandin jäsen eikä liittyä sen jäseneksi saadakseen pääsyn Insurance Link -järjestelmään tai käyttääkseen sen toimintoja;
- (b) hyväksymään ja saattamaan julkisesti saataville Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeusperusteet, jotka ovat oikeudenmukaiset, puolueettomat, läpinäkyvät ja syrjimättömät ja joita sovelletaan yhdenmukaisesti kaikkiin hakijoihin (myös muista jäsenvaltioista tuleviin) <sup>(2)</sup>. Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeudet myönnetään seuraaville tahoille: i) kuka tahansa vakuutusenantaja, joka harjoittaa vakuutustoimintaa Irlannissa tai osoittaa aikovansa harjoittaa vakuutustoimintaa Irlannissa palvelujen tarjoamisen vapauden perusteella tai sijoittautumisvapautta koskevien sääntöjen perusteella; ja ii) mikä tahansa taho, jonka vakuutusenantaja on nimennyt hoitamaan valtuutuksella vakuutusten merkintä- ja/tai korvaushallintatoimintoja Irlannissa vakuutusenantajan puolesta. Valtuutuksella toimittaessa ei edellytetä, että vakuutusenantaja, jonka puolesta valtuutuksen saanut taho toimii, on Insurance Irelandin jäsen tai että se liittyisi jäseneksi, jotta kyseinen taho voisi käyttää Insurance Link -järjestelmää. Hakijoiden on toimitettava hakemuslomake, suostuttava tietojen syöttämiseen Insurance Link -järjestelmään, tehtävä käyttöoikeussopimus <sup>(3)</sup> ja noudatettava sitä sekä vuonna 2013 annettuja vakuutusalan tietosuojasääntöjä;
- (c) perustamaan uuden Insurance Link -hakemusmenettelyn, johon sisältyy määritetty aikataulu Insurance Ireland -järjestelmän käyttöoikeuden myöntämiselle tai epäämiselle, sekä muutoksenhakuoikeus <sup>(4)</sup>. Menettely päätöksen tekemiseksi saa kestää 20 työpäivää hakemuksen jättämisestä. Menettelyn ja sen tuloksen uudelleentarkasteluun on varattava vielä 10 päivää, jos käyttöoikeus evätään ensimmäisessä käsittelyssä tai päätöstä ei tehdä 20 päivän aikana.

<sup>(2)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liite 1.

<sup>(3)</sup> Ks. tarjottujen sitoumusten liite 3.

<sup>(4)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liitteet 4 ja 5. Muutoksenhakuoikeuden osalta ks. myös tämän tiedonannon kohta 10.

- (9) Insurance Ireland sitoutuu 10 työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona Insurance Ireland saa virallisen ilmoituksen asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisesta komission päätöksestä, seuraavaan:
- (a) nimeämään Insurance Link -hakemusvastaavan, joka on vastuussa Insurance Link -järjestelmän käyttöä koskevien hakemusten riippumattomasta tarkastelusta ja ratkaisemisesta Insurance Link -hakemusmenettelyn mukaisesti. Hakemusvastaava raportoi Insurance Irelandille prosessin tuloksesta, mutta sen enempää Insurance Ireland kuin mikään ulkopuolinen osapuoli eivät saa vaikuttaa tähän prosessiin. Ainoastaan siinä tapauksessa, että hakemusvastaava päättää, ettei hakija täytä käyttöoikeuden saantiedellytyksiä, Insurance Irelandin hallintoneuvoston on vahvistettava tai kumottava hakemusvastaavan päätös ja myönnettävä käyttöoikeus sen sijaan; <sup>(5)</sup>
  - (b) ottamaan käyttöön Insurance Link -järjestelmän käytöstä perittävät tarkistetut maksut, jotka on vahvistettu tarkistetun maksurakenteen periaatteiden mukaisesti ja joiden on oltava oikeudenmukaisia, objektiivisia, läpinäkyviä ja syrjimättömiä kaikille Insurance Link -käyttäjille <sup>(6)</sup>. Insurance Link -käyttäjiltä veloittavat yhteenlasketut maksut vastaavat Insurance Link -järjestelmän toiminnasta aiheutuneita todellisia kustannuksia. Yksittäisiltä Insurance Link -käyttäjiltä perittävät maksut määräytyvät sen perusteella, miten käyttäjä tosiasiallisesti käyttää järjestelmää tietyssä viiteajanjaksona. Kaikilta uusilta Insurance Link -käyttäjiltä peritään kertamaksu heidän tilinavauksestaan aiheutuvien kustannusten kattamiseksi.
- (10) Insurance Ireland sitoutuu 30 työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona Insurance Ireland saa virallisen ilmoituksen asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisesta komission päätöksestä, perustamaan valvontakomitean <sup>(7)</sup>, joka on seuraavista henkilöistä muodostuva muutoksenhakuelin: i) valtiovarainministeriön ehdottama henkilö; ii) pätevä asianajaja, jolla on asiantuntemusta riidanratkaisussa ja jota on ehdottanut Chartered Institute of Arbitrators -instituutin (Irlannin jaoston) puheenjohtaja; iii) ISME:n, Irlannin pk-yritysyhdistyksen, ehdottama henkilö, joka edustaa yritysasiakkaiden etuja; iv) Irlannin liikennevakuutusviraston ehdottama henkilö; ja v) henkilövahinkojen arviointilautakunnan ehdottama henkilö. Hakija voi hakea muutosta valvontakomitealta, jos Insurance Ireland on hylännyt sen hakemuksen tai jättänyt toimimatta säädettyssä määräajassa <sup>(8)</sup>. Valvontakomitea tarkastelee Insurance Link -järjestelmän toimintaa ja raportoi siitä. Lisäksi se antaa neuvoja Insurance Link -järjestelmän toimintojen ja prosessien muuttamisesta ja Insurance Link -järjestelmän käyttömaksurakenteesta.

B) *Insurance Irelandin jäsenyyttä koskevat sitoumukset*

- (11) Insurance Ireland sitoutuu 20 työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona Insurance Ireland saa virallisen ilmoituksen asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisesta komission päätöksestä, seuraavaan:
- (a) hyväksymään ja asettamaan julkisesti saataville oikeudenmukaiset, puolueettomat, läpinäkyvät ja syrjimättömät perusteet, joiden mukaisesti Insurance Irelandiin voi liittyä täys- tai liitännäisjäseneksi. Vakuutusenantajat, jotka harjoittavat tai aikovat harjoittaa liiketoimintaa Irlannissa, voivat olla Insurance Irelandin täysjäseniä. Muista yhteisöistä, jotka tarjoavat tai aikovat tarjota vakuutusalan palveluja Irlannissa, voi tulla Insurance Irelandin liitännäisjäseniä <sup>(9)</sup>. Insurance Ireland poistaa tällä hetkellä voimassa olevat perusteet, joiden mukaan i) jäsenyyttä hakevan on oltava harjoittanut toimintaa vähintään vuoden ajan; ja ii) hakijan on oltava Insurance Irelandin nykyisen täysjäsenen sponsoroima, jotta hänet voidaan hyväksyä liitännäisjäseneksi; <sup>(10)</sup>

<sup>(5)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liite 4. Lisäksi hallintoneuvosto tarkastelee uudelleen i) kaikkia päätöksiä, jotka koskevat Insurance Link -käyttäjän käyttöoikeuksien peruuttamista tai rajoittamista tai tosiasiallista epäämistä (sen jälkeen, kun ne on myönnetty) Insurance Link -järjestelmän tai sen toimintojen osalta; ii) Insurance Link -hakemusmenettelyn jonkin osan noudattamatta jättämistä, mikä viivästyttää hakemusten käsittelyä; tai iii) sitä, ettei Insurance Link -käyttäjältä Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeudesta veloittavia maksuja ole laskettu Insurance Link -järjestelmän käytössä olevan maksurakenteen mukaisesti.

<sup>(6)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liite 7.

<sup>(7)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liitteet 5 ja 6.

<sup>(8)</sup> Valvontakomitea tarkastelee myös muutoksenhakuja, jotka liittyvät hakemusvastaavan tai hallintoneuvoston päätökseen tai toimeen, joka koskee seuraavia: i) päätös olla myöntämättä Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeutta; ii) päätös Insurance Link -käyttäjän käyttöoikeuksien peruuttamista tai rajoittamisesta tai tosiasiallisesta epäamisestä (sen jälkeen, kun ne on myönnetty) Insurance Link -järjestelmän tai sen toimintojen osalta; iii) Insurance Link -hakemusmenettelyn jonkin osan noudattamatta jättäminen, mikä viivästyttää Insurance Link -järjestelmään hakijan hakemuksen käsittelyä; ja/tai iv) sitä, ettei Insurance Link -käyttäjältä Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeudesta veloittavia maksuja ole laskettu Insurance Link -järjestelmän käytössä olevan maksurakenteen mukaisesti.

<sup>(9)</sup> Esimerkiksi vahinkotarkastajat, merkisijöinä toimivat välittäjät sekä yhteisöt, joiden tuotteita myy vakuutusyritys, ja muut.

<sup>(10)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liitteet 9 ja 10.

- (b) ottamaan käyttöön uuden jäsenyyshakemusmenettelyn, johon sisältyy määritetty aikataulu ja muutoksenhakuoikeus jäsenyyden hakijoille. Hakuprosessi kestää yhtä kauan kuin Insurance Link -järjestelmän käyttöoikeuden hakeminen; <sup>(11)</sup>
- (c) nimeämään jäsenyyshakemusvastaavan, joka on vastuussa Insurance Irelandin jäsenyyttä koskevien hakemusten operatiivisesti riippumattomasta tarkastelusta jäsenyyshakemusmenettelyn mukaisesti. Ainoastaan siinä tapauksessa, että jäsenyyshakemusvastaava päättää, ettei hakija täytä jäsenyyden saantiedellytyksiä, Insurance Irelandin hallintoneuvoston on vahvistettava tai kumottava jäsenyyshakemusvastaavan päätös ja myönnettävä jäsenyys sen sijaan <sup>(12)</sup>.
- (12) Insurance Ireland sitoutuu 30 työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona Insurance Ireland vastaanottaa asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisen virallisen ilmoituksen komission päätöksestä, nimeämään jäsenvalituslautakunnan, joka koostuu riippumattomista välimiehistä, joilla on todistetusti tietoa ja asiantuntemusta vakuutuslalla ja/tai riitojenratkaisussa <sup>(13)</sup>. Jäsenvalituslautakunta käsittelee valitukset, jotka koskevat jäsenhakemusvastaavan ja/tai Insurance Irelandin hallintoneuvoston tekemää päätöstä, jonka mukaan hakija ei täytä jäsenyysehtoja <sup>(14)</sup>.
- (13) Kaikkien tarjottujen sitoumusten kesto on 10 vuotta siitä päivästä, jona Insurance Ireland on saanut virallisen tiedon asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisesta komission päätöksestä.
- (14) Insurance Ireland sitoutuu nimittämään valvonnasta vastaavan toimitsijamiehen, joka seuraa tarjottujen sitoumusten täytäntöönpanoa ja raportoi siitä komissiolle. Kahden ensimmäisen vuoden aikana valvonnasta vastaava toimitsijamies toimittaa raporttinsa komissiolle kuuden kuukauden välein ja tarjottujen sitoumusten jäljellä olevan keston ajan vuosittain.
- (15) Insurance Ireland sitoutuu olemaan kiertämättä tai yrittämättä kiertää tarjottuja sitoumuksia toiminnalla kuin laiminlyönnillä.

#### 4. Huomautuspyyntö

- (16) Jollei markkinatarkastuksesta muuta johdu, komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisen päätöksen, jossa edellä tiivistetyt esitetyt sitoumukset todetaan sitoviksi. Päätös julkaistaan kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla.
- (17) Komissio pyytää asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan mukaisesti asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään huomautuksensa tarjotuista sitoumuksista. Huomautusten on oltava komissiolla kuukauden kuluessa tämän tiedonannon julkaisupäivästä. Asianomaisia kolmansia osapuolia pyydetään toimittamaan huomautuksistaan myös julkinen toisinto, josta tiedot, jotka ne katsovat liikesalaisuuksiksi, ja muut luottamukselliset tiedot on poistettu ja korvattu vaatimusten mukaisesti yhteenvedolla, joka ei sisällä luottamuksellisia tietoja, tai merkinnällä ”liikesalaisuus” tai ”luottamuksellinen tieto”.
- (18) Vastausten ja huomautusten olisi mielellään oltava perusteltuja, ja niissä on esitettävä kaikki olennaiset tosiseikat. Jos katsotte, ettei jokin osa tarjotuista sitoumuksista tosiasiallisesti vastaa komission alustavassa arvioinnissa esiin tuotuihin huolenaiheisiin, voitte ehdottaa komissiolle mahdollista ratkaisua.

<sup>(11)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liitteet 12, 13 ja 14.

<sup>(12)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liite 13.

<sup>(13)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liitteet 13 ja 14.

<sup>(14)</sup> Ks. tarjotut sitoumukset ja niiden liite 14. Jäsenvalituslautakunta tarkastelee myös sellaisen jäsenen tekemiä valituksia, jolta on ilman perusteltua syytä evätty kokonaan tai osittain pääsy sellaisiin Insurance Irelandin laitteisiin tai palveluihin, joihin sillä on oikeus jäsenluokassaan.

- (19) Huomautukset voi lähettää komissiolle viitteellä AT.40511 – Insurance Ireland: Insurance claims database and conditions of access joko sähköpostitse (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksitse (+32 22950128) postitse seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Antitrust Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## MUUT SÄÄDÖKSET

## EUROOPAN KOMISSIO

**Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)**

(2022/C 104/11)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 <sup>(1)</sup> 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

## YHTENÄISEN ASIAKIRJAN VAKIOMUUTOSTA KOSKEVA TIEDONANTO

## "Côtes de Thau"

## PGI-FR-A1229-AM01

**Tiedonannon päivämäärä: 6. joulukuuta 2021**

## HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

**1. Viinien aistinvarainen kuvaus**

Tuote-eritelmän 1 luvun 3.3 kohtaa on täydennetty tarkentamalla viinien aistinvaraista kuvausta värin ja aistinvaraisten ominaisuuksien osalta.

Muutokset on sisällytetty yhtenäisen asiakirjan kohtaan "Viinin/viinien kuvaus".

**2. Maantieteellinen alue**

Tuote-eritelmän I luvun 4 kohdassa määriteltyä maantieteellistä aluetta on laajennettu kattamaan yhdeksän naapurikuntaa, jotka sijaitsevat Hérault'n departementissa. Nykyinen maantieteellinen alue käsittää kuusi Hérault'n departementin kuntaa. Näitä ovat Agde, Castelnaud de Guers, Florensac, Marseillan, Pinet ja Pomerols. Laajennukseen kuuluvat yhdeksän kuntaa sijaitsevat Hérault'n departementin koillisosassa, nykyisen alueen rajalla. Aiemmin nämä kunnat kuuluivat maantieteellisen alueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevaan alueeseen. Kunnat ovat Balaruc les Bains, Balaruc le Vieux, Bouzigues, Frontignan, Loupian, Mèze, Poussan, Sète ja Villeveyrac.

Hakemuksella halutaan yhtäältä lisätä Thaun altaan (Etang de Thau) ympärillä sijaitsevan maantieteellisen tuotantoalueen yhtenäisyyttä ja toisaalta alueen rajauksen johdonmukaisuutta Thaun altaan vesien kehitys- ja huoltosuunnitelman (Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux, SAGE) sisällön kanssa. Kyseessä oleva alue on Thaun altaan valuma-alue, jolla vallitsee lauhkea Välimeren ilmasto. Suojatun maantieteellisen merkinnän "Côtes de Thau" tuotantoalueen laajentaminen vahvistaa tuotteen yhteyttä maantieteelliseen alueeseen ja lisää suojatun maantieteellisen merkinnän tuotantoalueen tunnistettavuutta. Maantieteellinen yksikkö on näin yhtenäisempi ilmaston (lauha Välimeren ilmasto), maaperän ominaispiirteiden ja ihmisten toimintaan liittyvien tekijöiden osalta.

Tämä muutos on sisällytetty yhtenäisen asiakirjan kohtaan "Rajattu maantieteellinen alue".

(<sup>1</sup>) EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

### 3. Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue

Tuote-eritelmän I luvun 4 kohdassa annettua välittömässä läheisyydessä sijaitsevan alueen määritelmää on tarkennettu rajaamalla alue niihin maantieteellisen alueen vieruskuntiin, joilla tuotantoa tosiasiallisesti harjoitetaan.

Tämä muutos on sisällytetty yhtenäisen asiakirjan kohtaan ”Lisäedellytykset – Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus”.

### 4. Viiniköynnöslajikkeet

Tuote-eritelmän I luvun 5 kohdassa esitettyä suojatun maantieteellisen merkinnän ”Côtes de Thau” tuotannossa käytettyjen rypälelajikkeiden luetteloa on päivitetty. Nimityksen suojelemisesta ja hallinnoimisesta vastaava yhdistys (Organisation de défense et de gestion, ODG) haluaa poistaa tuote-eritelmästä 15 lajiketta, joita ei käytetä viinien tuotannossa eikä viljellä maantieteellisellä alueella. Seuraavat rypälelajikkeet on poistettu: Chasselas B, Chasselas rose Rs, Chambourcin N, Couderc noir N, Danlas B, Jurançon blanc B, Landal N, Lival N, Maréchal Foch N, Mondeuse N, Müller-Thurgau B, Ravat blanc b, Rayon d'or B, Rubilande Rs ja Valérien B.

Tämä muutos on sisällytetty yhtenäisen asiakirjan kohtaan ”Pääasialliset rypälelajikkeet”.

### 5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Tuote-eritelmän I luvun 7 kohdassa olevaan 7.1 kohtaan ”Maantieteellisen alueen erityisyys” on lisätty tietoja sen selventämiseksi, että suojatun maantieteellisen merkinnän kattama maantieteellinen alue ulottuu 15 kuntaan, jotka sijaitsevat Hérault'n koillisrajalla ja kehystävät amfiteatterin omaisesti Thau'n allasta.

Myös kohtaa 7.3 ”Syy-yhteys” täydennetään, jotta alueen erityispiirteiden ja tuotteen erityispiirteiden välinen vuorovaikutus olisi osoitettu aiempaa selvemmin. Côtes de Thau'n viinialueella on vahvat perinteet, ja se on jo pitkään ollut tunnettu valkoviinien tuotannosta. Thau'n allasta ympäröivän alueen suunta aurinkoon nähden sekä alueella vallitseva välimerellinen ilmastotyyppi ovat erityisen suotuisia viiniköynnökselle. Maaperä on enimmäkseen vettä läpäisevää ja koostuu hiekan, siltin, saven ja kalkkikiven sekoituksesta. Näiden piirteiden ansiosta viiniköynnökset juurtuvat syvälle maahan ja tuottavat rypäleitä, joista voidaan valmistaa hedelmäisiä ja raikkaita viinejä.

Nämä muutokset on sisällytetty yhtenäisen asiakirjan kohtaan ”Yhteys maantieteelliseen alueeseen”.

### 6. Esillepano ja merkitsemistä koskevat edellytykset

Tuote-eritelmän 8 kohta: Tuotteen esillepano ja merkintöjä koskevien edellytysten osalta on otettu käyttöön EU:n lainsäädännön mukainen merkintäsääntö, jolla rajoitetaan rypälelajikkeen merkitsemistä ja tuote-eritelmässä vahvistetun maantieteellisen nimityksen ”Cap d'Agde” merkitsemistä suhteessa nimityksen ”Côtes de Thau” merkintään. Tämä merkintävaatimus vahvistaa ja suojelee suojatun maantieteellisen merkinnän tunnistettavuutta.

### 7. Tarkastusviranomainen

Suojatun maantieteellisen merkinnän ”Côtes de Thau” tuote-eritelmän III lukuun lisätään tarkastuksista vastaavan kansallisen alkuperä- ja laatuinstituutin (Institut National de l'Origine et de la Qualité, INAO) yhteystiedot. CERTIPAQ-tarkastuselin suorittaa tarkastuksen INAO:n puolesta.

Tämä lisäys on sisällytetty yhtenäisen asiakirjan kohtaan ”Tarkastusviranomaista koskevat tiedot”.

## YHTENÄINEN ASIAKIRJA

### 1. Nimi/nimet

Côtes de Thau

### 2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SMM – suojattu maantieteellinen merkintä

### 3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini
5. Laatukuohuviini

### 4. Viinin/viinien kuvaus

#### 1. Analyttinen kuvaus

#### LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Maantieteellisellä merkinnällä "Côtes de Thau" suojatut viinit ovat kuohumattomia viinejä ja laatukuohuviinejä. Côtes de Thau -viinit ovat puna-, rosee- ja valkoviinejä.

Hiilihapottomien viinien kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina, kokonaishappopitoisuus, haihtuvien happojen pitoisuus ja kokonaisrikkidioksidipitoisuus (vähimmäis- tai enimmäisarvot) ovat unionin sääntelyn mukaisia.

Laatukuohuviinien tilavuusprosentteina ilmoitettu todellinen alkoholipitoisuus, tilavuusprosentteina ilmoitettu kokonaisalkoholipitoisuus, kokonaishappopitoisuus, haihtuvien happojen pitoisuus, kokonaisrikkidioksidipitoisuus ja hiilidioksidi (vähimmäis- tai enimmäisarvot) ovat unionin sääntelyn mukaisia.

Viineissä, joiden käymiskykyisten sokerien (glukoosi ja fruktoosi) pitoisuus on vähintään 45 grammaa litraa kohden, haihtuvien happojen pitoisuus on vahvistettu kulutusministerin ja maatalousministerin yhteisellä päätöksellä.

#### Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	9
Vähimmäishappopitoisuus	
Enimmäishappopitoisuus (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

#### 2. Aistinvarainen kuvaus

#### LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Viinien luonteenomaisiin piirteisiin kuuluvat ennen kaikkea voimakas aromaattisuus sekä maukkauden ja raikkauden tasapaino.

Valkoviineissä on yleensä hohtavan vaaleankeltainen väri, joka muistuttaa vaaleaa kultaa. Suutuntumaltaan viinit ovat sitruhedelmäisiä ja erittäin raikkaita. Jälkimakuun kehittyä joskus kohti sitruunaisia ja/tai eksoottisia tai hieman amyylisiä vivahteita. Aromit ovat pitkäkestoisia. Maussa on joskus hieman mineraalisuutta.

Roseeviinit ovat kristallinkirkkaita, ja niiden väri vaihtelee vaalean persikkaan taittuvasta vaaleanpunaisesta violetin vivahteisiin. Tuoksussa on hienovaraisia ja herkkiä punaisten hedelmien sävyjä. Suutuntumaltaan viinit ovat suoraviivaisia ja eloisia, ja niistä voi erottaa pienten punaisten hedelmien aromeja. Jälkimaku taas muistuttaa toisinaan happaman makeisen makua. Viineissä on yleensä pitkä jälkimaku, ja ne ovat miellyttävän raikkaita.

Punaviinit ovat syvän tummanpunaisia, ja niissä on intensiivisiä väriväivähdyksiä. Tuoksu on voimakas. Tuoksussa on erotettavissa punaisten hedelmien vivahteita ja alueella kasvavien garigue-pensaiden aromeja. Suussa viini on notkea ja raikas. Viinissä on kypsien hedelmien pohjamaku.

Laatukuohuviinien kuplat ovat pieniä ja hienostuneita. Viineissä on miellyttävää raikkautta ja joko kukkaisia tai hedelmäisiä aromeja cuvéeissä käytettyjen rypälajikkeiden mukaan.



Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Enimmäishappopitoisuus (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

## 5. Viininvalmistusmenetelmät

### 5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

#### 1. Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Viininvalmistusmenetelmien on oltava yhteisön tasolla sekä maaseutua ja kalastusta koskevassa Ranskan laissa (*Code rural et de la pêche maritime*) asetettujen velvoitteiden mukaisia.

### 5.2. Enimmäistuotokset

#### 1. Rosee- ja valkoviinit

120 hehtolittraa hehtaarilta

#### 2. Punaviini

110 hehtolittraa hehtaarilta

## 6. Rajattu maantieteellinen alue

Suojatulla maantieteellisellä merkinnällä "Côtes de Thau" varustettujen viinien viinirypäleiden korjuu, viiniytys ja viinin valmistus tapahtuvat seuraavien Hérault'n departementtiin kuuluvien kuntien alueella:

Agde, Balaruc-les-Bains, Balaruc-le-Vieux, Bouzigues, Castelnau-de-Guers, Florensac, Frontignan, Loupian, Marseillan, Mèze, Pinet, Pomerols, Poussan, Sète ja Villeveyrac.

## 7. Pääasiallinen rypälelajike (pääasialliset rypälelajikkeet)

Alicante Henri Bouschet N

Alphonse Lavallée N

Altesse B

Aramon N

Aramon blanc B

Aramon gris G

Aranel B

Arinarnoa N

Auxerrois B

Baco blanc B

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Caladoc N

Cardinal Rg

Carignan N  
Carignan blanc B  
Carmenère N  
Chardonnay B  
Chasan B  
Chenanson N  
Chenin B  
Clairette B  
Clairette rose Rs  
Clarin B  
Colombard B  
Counoise N  
Egiodola N  
Gamay N  
Gamay de Chaudenay N  
Gewürztraminer Rs  
Grenache N  
Grenache blanc B  
Grenache gris G  
Gros Manseng B  
Lledoner pelut N  
Marsanne B  
Marselan N  
Mauzac B  
Merlot N  
Meunier N  
Muscadelle B  
Muscardin N  
Négrette N  
Parrellada B  
Petit Manseng B  
Petit Verdot N  
Pinot gris G  
Pinot noir N  
Piquepoul blanc B  
Piquepoul gris G  
Piquepoul noir N  
Portan N  
Riesling B  
Roussanne B  
Savagnin rose Rs  
Sciaccarello N  
Sémillon B

Servant B  
Seyval B  
Sylvaner B  
Tannat N  
Tempranillo N  
Terret blanc B  
Terret gris G  
Terret noir N  
Ugni blanc B  
Verdelho B  
Villard blanc B  
Villard noir N  
Viognier B

## 8. Viinin/viinien kuvaus

Suojatun maantieteellisen merkinnän "Côtes de Thau" maantieteellinen alue kattaa 15 Hérault'n kuntaa, jotka kehystävät amfiteatterin omaisesti Thau'n allasta.

Alueen luonnonolosuhteet, joihin kuuluvat Välimeri, altaat, tasangot ja garigue-kasvillisuus, muodostavat ainutlaatuisen kokonaisuuden, joka toimii perustana alueen taloudelle ja elämäntavoille. Thau'n allas rytmittää alueen maisemia ja ilmaston vaihteluita. Sitä suojelee Välimereltä *lidoksi* kutsuttu ohut maa-alue, jolla viljellään viiniä. Maaperä on punaisen ja beigen väristä, yleensä rakenteeltaan kevyttä hiekkasilttä tai hiekkasavea. Maaperässä on vain vähän kiviä, ja maakerros on suhteellisen syvä. Ilmaston tyyppisiin piirteisiin kuuluvat runsaat syys- ja talvisateet ja vähäiset kesäsaateet, joiden kanssa esiintyy joskus ukkoskuuroja. Alueella puhaltaa onneksi kosteita merituulia, jotka vähentävät haihtumista ja vesistressin riskiä. Vuotuinen sademäärä on noin 600 mm. Thau'n allas, joka on itse asiassa 20 kilometrin pituinen sisämeri, vaikuttaa alueeseen merkittävästi.

Allas vähentää haastavan Välimeren ilmaston vaikutuksia ja leudontaa lämpötiloja, mikä on erityisen suotuisaa valkoisten lajikkeiden kypsymisen kannalta.

Tämä luonnonperintö on läheisessä vuorovaikutuksessa alueen talouden kanssa ja ylläpitää etenkin matkailun (rantalomakohteet, kylpylät, luontokohteet jne.), viininviljelyn, äyriäisten viljelyn ja kalastuksen aloja.

Kulutus on painottumassa raikkaisiin ja hedelmäisiin valkoviineihin, ja Côtes de Thau -viinien alue soveltuu erityisen hyvin tämäntyyppisten viinien tuotantoon. Maantieteellisen alueen ilmasto- ja maaperäolosuhteiden ansiosta valkoiset rypälajikkeet pääsevät kypsymään hitaasti.

Suojatun maantieteellisen merkinnän "Côtes de Thau" alueella tuotetaan hiilihapottomia valko-, rosee- ja punaviinejä. Alueella on vahvat perinteet kuivien valkoviinien tuotannossa, ja suojattu maantieteellinen merkintä "Côtes de Thau" on yksi harvoista nimikkeistä, joiden alla tuotetaan enemmän valkoviinejä kuin punaviinejä.

Vaikka perinteidensä puolesta tärkein lajike on yhä terret B, käyttöön on myös otettu eri puolilta Ranskaa peräisin olevia lajikkeita, joilla on vahva aromaattinen ja laadullinen potentiaali.

Côtes de Thau viinialueella on vahvat perinteet, ja se on jo pitkään ollut tunnettu valkoviinien tuotannosta. Thau'n allasta ympäröivä alueen suunta aurinkoon nähden sekä alueilla valitseva välimerellinen ilmastotyyppi ovat erityisen suotuisia viiniköynnöksille. Maaperä on usein vettä läpäisevää ja koostuu hiekan, siltin, saven ja kalkkikiven sekoituksesta. Näiden piirteiden ansiosta viiniköynnökset juurtuvat syvälle maahan ja tuottavat rypäleitä, joista voidaan valmistaa hedelmäisiä ja raikkaita viinejä.

Viininviljelijät ovat kehittäneet etenkin raikkaiden ja aromaattisten viinien tuotantoa ja ottaneet käyttöön kaikki nykyaikaiset teknologiat pehmeää uuttoa ja lämpötilan säätelyä varten.

Maantieteellisellä merkinnällä suojattuihin Côtes de Thau -viineihin kehittyi Thau'n altaan erityisissä ilmastolosuhteissa niille ominaista raikkautta, joka sopii erityisen hyvin paikallisten kala- ja äyriäistuotteiden kanssa.

Viiniviljelijät ovat myös pystyneet vastaamaan Thaun altaan ulkopuolisten markkinoiden kysyntään runsaalla puna- ja roseeviinien tuotannolla.

Viiniviljelijät soveltavat lisäksi tekniikoita, jotka tukevat alueelle tärkeän luonnon monimuotoisuuden säilymistä, ja ovat mukana valtion ja alueellisten viranomaisten perustamassa Thaun allas -ohjelmassa, joka saa tukea Euroopan komissiolta.

Thaun allas on monipuolinen ja houkutteleva alue, joka toimii ainutlaatuisena oppituntina luonnonympäristöistä. Viiniviljelijät ovat sopeutuneet alueen olosuhteisiin kehittämällä luonnon monimuotoisuutta kunnioittavia käytäntöjä.

Altaan alue on merkittävä matkailukohde, ja uinti, vesiturheilu, kalastus, patikointi, vierailut simpukanviljelylaitoksilla ja vuosittain satojatuhansia matkailijoita vastaanottava Cap d'Agden rantalomakohde ovat tärkeä osa Thaun rannikon viinien tunnettuutta.

Viiniviljelyn tulevaisuus liittyy läheisesti näihin teemoihin. Viiniviljelijät pystyvät harjoittamaan ammattiaan Thaun altaan alueella, koska he ovat luoneet vahvan yhteyden tähän alueeseen, ja tämän ainutlaatuisen luonnonympäristön suojelun ansiota suojattu maantieteellinen merkintä on voinut kehittyä ja säilyttää maineensa tässä rikkaassa ja monimuotoisessa ympäristössä.

#### 9. **Olelliset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)**

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue koostuu suojatun maantieteellisen merkinnän "Côtes de Thau" saaneen viinin viiniytämistä ja valmistusta koskevan poikkeuksen mukaisesti seuraavista maantieteellisen alueen reuna-alueella olevista kunnista: Montagnac, Saint Pons de Mauchiens, Saint Pargoire, Plaissan, Cournonterral, Montbazin, Gigean, Vic la Gardiole, Saint Thibery, Pézenas, Nézigian l'Evêque, Bessan, Vias, Aumes ja Cazouls d'Hérault.

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Suojattua maantieteellistä merkintää "Côtes de Thau" voidaan täydentää merkinnällä "primeur" tai "nouveau".

Euroopan unionin SMM-tunnus on merkittävä etiketteihin, kun ilmaisu "suojattu maantieteellinen merkintä" korvataan perinteisellä ilmaisulla "Vin de Pays".

Suojattua maantieteellistä merkintää "Côtes de Thau" voidaan täydentää yhden tai useamman lajikkeen nimellä.

Lajikkeen tai lajikkeiden nimet on merkittävä välittömästi suojatun maantieteellisen merkinnän "Côtes de Thau" alle ja painettava kirjaimin, jotka ovat korkeudeltaan ja leveydeltään enintään puolet suojatun maantieteellisen nimen kirjaimien mitoista.

Suojattua maantieteellistä merkintää "Côtes de Thau" voidaan täydentää pienemmän maantieteellisen yksikön nimellä "Cap d'Agde".

Pienemmän maantieteellisen yksikön nimen "Cap d'Agde" kirjainten koko ei saa olla korkeudeltaan ja leveydeltään suojatun maantieteellisen merkinnän "Côtes de Thau" kirjainten kokoa suurempi.

**Linkki tuote-eritelämään**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-2cf1f3e1-6ab1-45ea-9fbb-0371f556cb1f](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-2cf1f3e1-6ab1-45ea-9fbb-0371f556cb1f)

---

**Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)**

(2022/C 104/12)

**Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 <sup>(1)</sup> 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.**

YHTENÄISEN ASIAKIRJAN VAKIOMUUTOSTA KOSKEVA TIEDONANTO

”Var”

PGI-FR-A1145-AM02

**Tiedonannon päivämäärä: 6. joulukuuta 2021**

**HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT**

**Täydentävän maantieteellisen merkinnän käyttöönotto**

Suojatun maantieteellisen merkinnän ”Var” tuote-eritelmän I lukuun lisätään 2 kohta ”Täydentävät merkinnät” uuden täydentävän maantieteellisen nimityksen ”Correns” lisäämiseksi maantieteellisellä merkinnällä ”Var” suojatuille valkoviineille.

Tämä muutos on sisällytetty yhtenäisen asiakirjan kohtaan ”Lisäedellytykset”.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

**1. Nimi/nimet**

Var

**2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi**

SMM – suojattu maantieteellinen merkintä

**3. Rypäletuotteiden luokat**

1. Viini

5. Laatukuohuviini

**4. Viinin/viinien kuvaus**

1. *Kuohumattomat puna-, rosee- ja valkoviinit*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Suojattu maantieteellinen merkintä ”Var” on varattu kuohumattomille viineille ja laatukuohuviineille, jotka ovat väriältään puna-, rosee- ja valkoviinejä.

Viineissä, joiden käymiskykyisten sokerien (glukoosi ja fruktoosi) pitoisuus on vähintään 45 grammaa litraa kohden, haihtuvien happojen pitoisuus on vahvistettu kulutusministerin ja maatalousministerin yhteisellä päätöksellä.

Kuohumattomien viinien todellinen alkoholipitoisuus (raja-arvo) (vain kuohuviini), kokonaisalkoholipitoisuus, kokonaishappopitoisuus, haihtuvien happojen pitoisuus, kokonaisalkoholipitoisuus ja hiilidioksidi (vain kuohuviineissä) ovat unionin sääntelyn mukaisia.

Roseeviinit (70 prosenttia tuotannosta) ovat yleensä vaaleanvärisiä. Niiden keskeiset ominaispiirteet ovat eloisuus ja hedelmäisyys, jotka tietysti vaihtelevat viiniköynnöslajikkeiden ja käytettyjen viininvalmistustekniikoiden mukaan.

Punaviinit ovat yleensä täyteläisiä, rakenteeltaan moitteettomia, väkevöidymmillä viineillä joskus runsaita. Niiden väri vaihtelee syvän rubiininpunaisesta granaatinpunaiseen, ja siinä näkyy violetin häivähdyksiä.

(<sup>1</sup>) EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Valkoviineissä yhdistyvät hienostuneisuus, hedelmäisyys ja eloisuus. Niiden väri on vaaleankeltainen, ja siinä näkyy vihreitä tai säihkyvän kirkkaita kultaisia häivähdyksiä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	9
Vähimmäishappopitoisuus	
Enimmäishappopitoisuus (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

## 2. Puna-, rosee- ja valkolaatukuohuviinit

### LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Kuplivilla viineillä on samat sävyt ja samat aistinvaraiset ominaisuudet kuin kuohumattomilla viineilläkin, joskin niissä on enemmän tuoreutta, hienostuneisuutta ja aromaattista pysyvyyttä, mitä pienet ja hienostuneet kuplat entisestään korostavat.

Laatukuohuviinien todellinen alkoholipitoisuus (raja-arvo), kokonaisalkoholipitoisuus, kokonaishappopitoisuus, haihtuvien happojen pitoisuus, kokonaisalkoholipitoisuus ja hiilidioksidi (pelkästään kuohuviineissä) ovat unionin sääntelyn mukaisia.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Enimmäishappopitoisuus (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

## 5. Viininvalmistusmenetelmät

### 5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

#### 1. Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Viininvalmistusmenetelmien on oltava yhteisön tasolla sekä maaseutua ja kalastusta koskevassa Ranskan laissa (*Code rural et de la pêche maritime*) asetettujen velvoitteiden mukaisia.

### 5.2. Enimmäistuotokset

#### 1. 120 hehtolitaa/ha

## 6. Rajattu maantieteellinen alue

Suojatulla maantieteellisellä merkinnällä "Var" varustettujen viinien viinirypäleiden sadonkorjuu sekä viiniytys ja viinin valmistus tapahtuvat Varin departementin kaikissa kunnissa.

**7. Pääasiallinen rypälelajike (pääasialliset rypälelajikkeet)**

Alicante Henri Bouschet N

Aligoté B

Alphonse Lavallée N

Altesse B

Aramon N

Aramon blanc B

Aramon gris G

Aranel B

Arbane B

Arinarnoa N

Arriloba B

Arrouya N

Artaban N

Aubin B

Aubin vert B

Aubun N - Murescola

Auxerrois B

Bachet N

Barbaroux Rs

Baroque B

Biancu Gentile B

Blanc Dame B

Bouchalès N

Bouillet N

Bouquettraube B

Bourboulenc B - Doucillon blanc

Brachet N - Braquet

Brun Fourca N

Brun argenté N - Vaccarèse

Béclan N - Petit Béclan

Béquignol N

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Caladoc N

Calitor N

Camaralet B

Carcajolo N

Carcajolo blanc B

Carignan N

Carignan blanc B



Carmenère N  
Castets N  
Chardonnay B  
Chasan B  
Chatus N  
Chenanson N  
Chenin B  
Cinsaut N - Cinsault  
Clairette B  
Clairette rose Rs  
Clarin B  
Claverie B  
Codivarta B  
Colombard B  
Corbeau N - Douce noire  
Cot N - Malbec  
Couderc noir N  
Counoise N  
Courbu B - Gros Courbu  
Courbu noir N  
Couston N  
Crouchen B - Cruchen  
César N  
Duras N  
Durif N  
Egiodola N  
Ekigaiña N  
Elbling B  
Etraire de la Dui N  
Fer N - Fer Servadou, Braucoil, Mansois, Pinenc  
Feunate N  
Floreale B  
Folignan B  
Folle blanche B  
Fuella nera N  
Furmint B  
Gamaret  
Gamay N  
Gamay de Bouze N  
Gascon N  
Genovèse B

Gewürztraminer Rs  
Goldriesling B  
Gouget N  
Graisse B  
Gramon N  
Grassen N - Grassenc  
Grenache N  
Grenache blanc B  
Grenache gris G  
Gringet B  
Grolleau N  
Grolleau gris G  
Gros Manseng B  
Gros vert B  
Joubertin  
Jurançon blanc B  
Jurançon noir N - Dame noire  
Knipperlé B  
Lauzet B  
Liliorila B  
Listan B - Palomino  
Lledoner pelut N  
Macabeu B - Macabeo  
Mancin N  
Manseng noir N  
Marsanne B  
Marselan N  
Maréchal Foch N  
Mauzac B  
Mauzac rose Rs  
Mayorquin B  
Melon B  
Merlot N  
Merlot blanc B  
Meslier Saint-François B - Gros Meslier  
Meunier N  
Milgranet N  
Molette B  
Mollard N

Monarch N  
Mondeuse N  
Mondeuse blanche B  
Monerac N  
Montils B  
Morrastel N - Minustellu, Graciano  
Mourvaison N  
Mourvèdre N - Monastrell  
Mouyssaguès  
Muresconu N - Morescono  
Muscadelle B  
Muscardin N  
Muscaris B  
Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato  
Muscat cendré B - Muscat, Moscato  
Muscat d'Alexandrie B – Muscat, Moscato  
Muscat de Hambourg N - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains rouges Rg - Muscat, Moscato  
Mérille N  
Müller-Thurgau B  
Nielluccio N - Nielluciu  
Noir Fleurien N  
Négret de Banhars N  
Négrette N  
Oberlin noir N  
Ondenc B  
Orbois B  
Pagadebiti B  
Pascal B  
Perdea B  
Persan N  
Petit Courbu B  
Petit Manseng B  
Petit Meslier B  
Petit Verdot N  
Picardan B - Araignan  
Pineau d'Aunis N  
Pinot blanc B

Pinot gris G  
Piquepoul blanc B  
Piquepoul gris G  
Piquepoul noir N  
Plant de Brunel N  
Plant droit N - Espanenc  
Portan N  
Portugais bleu N  
Prior N  
Prunelard N  
Précoce Bousquet B  
Précoce de Malingre B  
Raffiat de Moncade B  
Riesling B  
Riminèse B  
Rivairenc N - Aspiran noir  
Rivairenc blanc B - Aspiran blanc  
Rivairenc gris G - Aspiran gris  
Rosé du Var Rs  
Roublot B  
Roussanne B  
Roussette d'Ayze B  
Sacy B  
Saint Côte B  
Saint-Macaire N  
Saint-Pierre doré B  
Sauvignon B - Sauvignon blanc  
Sauvignon gris G - Fié gris  
Sciaccarello N  
Segalin N  
Seinoir N  
Select B  
Semebat N  
Sémillon B  
Servanin N  
Solaris B  
Soreli B  
Souvignier gris Rs  
Sylvaner B  
Syrah N - Shiraz

Tannat N  
Tempranillo N  
Terret blanc B  
Terret gris G  
Terret noir N  
Tibouren N  
Tourbat B  
Tressot N  
Téoulier N  
Ugni blanc B  
Valdiguié N  
Varousset N  
Velteliner rouge précoce Rs  
Verdesse B  
Vermentino B - Rolle  
Vidoc N  
Villard blanc B  
Villard noir N  
Viognier B  
Voltis B

## 8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

### 8.1. Maantieteellisen alueen erityisyys

Var on yksi Provence-Alpes-Côte d'Azurin alueella Kaakkois-Ranskassa sijaitsevista departementeista. Se on saanut nimensä Varin rannikkojoesta, joka muodosti aikoinaan sen itärajan. Lännessä se rajoittuu Bouches-du-Rhône departementtiin, pohjoisessa Alpes-de-Haute-Provencen departementtiin, idässä Alpes-Maritimesin departementtiin ja etelässä Välimeren.

Maantieteellisen alueen monimuotoisessa maisemassa on kaksi geologisesti erilaista osaa: Toulon–Draguignan-akselin länsipuolella sijaitseva kalkkipitoinen osa ja idässä sijaitseva kiteinen osa.

Näihin kahteen erilliseen geologiseen kokonaisuuteen liittyy kahdenlaisen Välimeren alueelle ominainen kasvillisuus: kalkkipitoisella maaperällä kasvaa aropensaikkoa ja kiteisemmässä maaperässä tiheikköä ja metsää (mäntyjä ja tammia). Kumpikaan kasvusto ei tuota paljonkaan humusta. Varin maaperä on yleensä köyhää, hyvin vettä läpäisevää mutta eroosioherkkää. Tällainen maasto on suotuisaa viiniköynnöksen kehitykselle. Roomalaiset eivät olleet väärässä tuodessaan viiniköynnöksen mukanaan 2 600 vuotta sitten kehittäessään Provincia Romanaa (nykyinen Provence).

Yksi Varin ilmaston pääpiirteistä on auringonpaiste. Varin departementissa vallitsee Välimeren ilmasto, jolle ovat ominaisia kuumat ja kuivat kesät sekä leudot talvet: vuodessa on kaksi sadekautta, syksyllä ja keväällä. Nämä olosuhteet edistävät viiniköynnösten viljelyä, ja hyvin usein merkitykselliset lämpötilanvaihtelut johtavat puna- ja roseeviinien viinittämiseen tarkoitettujen lohkojen tunnistamiseen.

Alueella vallitseva tuuli on Mistral (pohjoistuuli). Talvella se on jäätävä ylitettyään Alppien lumiset alueet, mutta kesällä se tuo jonkin verran viilennystä. Viininviljelijät arvostavat aika ajoin navakankin tuulen olennaista erityispiirrettä: se suojaa viiniköynnöksiä liialta ilmankosteudelta ja kosteuden aiheuttamalta sienitautien paineelta (viinilehtihome).

### 8.2. Tuotteen erityisyys

Perustamisestaan lähtien suojatun maantieteellisen merkinnän ”Var” (Vin de Pays du Var) tuotanto on kasvanut kasvamisestaan ja vakiintunut 2000-luvun alussa noin 250 000 hehtolitraan.

Tuotanto keskittyy pääasiassa roseeviineihin (keskimäärin 70 prosenttia), jotka valmistetaan pääasiassa sekoittamalla.

Vaikka paikalliset lajikkeet, kuten värillisten viinien yhteydessä Grenache N, Cinsault N, Carignan N, Syrah N ja Mourvèdre N ja valkoviinien yhteydessä Vermentino B ja Ugni blanc B, ovat edelleen vahvassa asemassa, on myönnettävä, että yhteisön rakenneuudistustuen ansiosta muiden Ranskan viinialueiden identiteettiin kuuluvien lajikkeiden, kuten Cabernet-Sauvignon N, Merlot N, Chardonnay B, ja vähemmässä määrin lajikkeen Viognier B avulla on pystytty valikoiman laajentuessa monipuolistamaan viinien ilmiä ja erityisesti vakiinnuttamaan ja jopa kehittämään laadukkaiden roseeviinien tuotantoa.

Useimpien roseeviinien ominaispiirteisiin kuuluva hyvin hennon vaaleanpunainen väri johtuu todella hyvin hallitusta suorapuristuksesta, jossa kokonaiset tai peratut tertut puristetaan usein paineilmatöimisten puristimien avulla, jotta kirkas rypälemehu saadaan välittömästi käymään matalassa lämpötilassa. Näin saadut viinit ovat eloisia, hedelmäisiä ja väriltään hennon vaaleanpunaisia.

Muitakin teknisiä menetelmiä käytetään, kuten punaviinin käymisastiasta valuttamista, maserointia kosketuksessa kuoriin tai ennen cuvéen valmistusta (korjatun sadon lämpötila pidetään matalana 8–24 tunnin ajan ennen puristusta), ja näin valmistettujen roseeviinien väri on voimakkaampi ja rakenne vahvempi.

Punaviinit (joiden osuus on noin 20 prosenttia haetuista määristä) ovat usein vahvoja, täyteläisiä ja tanniineiltaan tasapainoisia ja valmistettuja kolmikannasta Grenache N, Syrah N ja Cabernet-Sauvignon N, joihin sekoitetaan varsin usein lajikkeita Merlot N ja Cinsault N.

Valkoviinien tuotanto on pienimuotoisempaa (10 prosenttia määristä, joita hakemus koskee) mutta ilahduttaa sekä rypälajikeviinien (Rolle B tai Vermentino B, Viognier B ja Chardonnay B) että hienostuneiden ja eloisien sekoiteviinien ystäviä.

Asianomaisella tuotantoalueella valmistetaan myös laatukuohuviinejä. Kuplivien viinien valmistus ei ole Provencessa uutta. Tämän perinteisen tuotannon osuus on noin miljoona pulloa vuodessa, ja sitä harjoittaa viitisenkymmentä toimijaa (tuottajaa, valmistajaa, markkinoille saattajaa). Muutamat osuustoiminnalliset viininvalmistamot tai valmistajat, kuten "Tête Noire", yrittivät jo 1900-luvun alussa nostaa Provencessa tuotettujen laatukuohuviinien arvoa.

Yksi suojatun maantieteellisen merkinnän Var effervescente pääominaisuuksista on se, että se valmistetaan paikallisista lajikkeista ja tarjotaan myyntiin pääosin roseeviininä, joka on alueen suurin tuotettu kuohumaton viini.

Suojattu maantieteellinen merkintä "Var" leimaa kuohumattomia viinejä, jotka yhdistetään aistinvaraisilta profiileiltaan suhteellisen samankaltaisiin kuohuviineihin. Kuplivat roseeviinit ovat näet maultaan erittäin hedelmäisiä ja kukkaisia ja miellyttävän pyöreitä, mikä tuo eittämättä mieleen kuohumattomat roseeviinit.

Juuri nämä aistinvaraiset ominaisuudet (kukkaisuus ja hedelmäisyys yhdistyneinä miellyttävään pyöreyyteen) erottavat Varissa tuotetut kuplivat viinit muilla Ranskan alueilla tuotetuista viineistä.

### 8.3. Syy-seuraussuhde maantieteellisen alueen erityisluonteen ja tuotteen erityisluonteen välillä

Var tarjoaa kiistattomia mahdollisuuksia matkailuun ilmaston laadun, maisemien monimuotoisuuden, meren, historiallisen ja kulttuuriperinnön rikkauten sekä käsiteollisuuden ja perinteiden ansiosta. Näiden valttien avulla departementti on kehittänyt matkailuun liittyvää vahvaa taloudellista toimintaa.

Tämän huomattavan vetovoiman ansiosta alueella käy yli 14 miljoonaa matkailijaa vuodessa. Nämä useimmiten seudulle uskolliset matkailijat ovat oppineet tai oppivat nauttimaan Provencen ruokakulttuurista ja maatalous-tuotteista, kuten Varin viineistä, riippumatta siitä, onko ne rekisteröity tarkistettuna alkuperänimityksenä vaiko suojattuna maantieteellisenä merkintänä.

Suojatun maantieteellisen merkinnän "Var" maine on aiemman sääntelyn mukaisen "Vin de Pays" -maaviiniaseman vahvistamisesta lähtien kasvattanut mainettaan suurelta osin alueen matkailutoiminnan ansiosta, mistä on osoituksena alueen roseeviinien voimakas paikallinen kysyntä. Kuluttajat osaavat arvostaa tarjottavien viinien laadukasta valikoimaa ja antaa sille tunnustusta.

On yhtä huomionarvoista, että tuottajat ovat pysyneet valppaina ja kehittyneet maaviiniensä valmistuksessa seurailleen jatkuvasti kuluttajien makua (esimerkkinä roseeviiniin väri).

Tämä tahtotila tuotti tulosta 2000-luvun alussa, kun Varin alueen ammattilaiset osallistuivat roseeviiniin keskittyvän kansallisen tutkimus- ja kokeilukeskuksen perustamiseen (Varin Vidaubanissa). Tähän mennessä on julkistettu ensimmäisiä tutkimuksia (muun muassa roseeviiniin värisävyistä), jotka edistävät toiminnallisesti roseeviiniin laatua. Lisäksi alalla on investoitu voimakkaasti roseeviiniin viiniyttämisen täydelliseen hallintaan tarvittavien välineiden kehittämiseen. Erityisesti roseeviiniin liittyvän tekniikan hallinta ja tuottajien taitotieto hyödyttävät luonnollisesti tarkistetulla alkuperänimityksellä varustettujen viinien tuotantoa, mutta ne heijastuvat erottamattomasti suojatulla maantieteellisellä merkinnällä varustettujen viinien tuotantoprosesseihin.

Lisäksi on muistettava, että Varin viinialueen sijainti suurten alueellisten kaupunkikeskusten ja rantalomakohteiden lähellä on onnenpotku tuottajille, jotka pystyvät hyödyntämään omaa tarjoamaansa pakkaamalla sen tilallaan. Määristä noin 50 prosenttia myydään suoramyynnissä (pulloissa tai hanapakkauksissa), ja pelkästään pienistä viinikellareista tapahtuvan suoramyynnin osuus voi olla peräti 30 prosenttia.

Var sijaitsee Provencessa, jonka tunnettuus alueena on hyvä. Mielikuva viiniä tuottavasta Provencesta perustuu vahvasti korkealaatuisten roseeviiniin tuotantoon – onhan se johtava roseen tuotantoalue maailmassa – ja on täysin vakiintunut ja vahvistettu spontaania tunnettuutta mitaavissa kyselyissä (lähde: tutkimustoimisto Wine Intelligence Vinitrac – marraskuu 2009).

Roseeviiniin tuotantoon voimakkaasti ankkuroitunut tunnettuus ja taitotieto heijastuvat tietysti myös samojen henkilöiden departementin viinialueella samassa maantieteellisessä ympäristössä valmistamiin punaviiniin, valkoviiniin ja kuohuviiniin.

Roseeviiniin menestys on johtanut jo nyt kiistatta muiden departementissa tuotettujen viinien laatuun ja maineeseen.

## 9. Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)

— Merkinnät

— Oikeudellinen kehys:

— Kansallinen lainsäädäntö

— Lisäedellytyksen tyyppi:

— Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

— Edellytyksen kuvaus:

— Suojattua maantieteellistä merkintää "Var" voidaan täydentää

— yhden tai useamman viiniköynnöslajikkeen nimellä,

— merkinnällä "primeur" tai "nouveau". Merkinnät "primeur" tai "nouveau" on varattu kuohumattomille viineille.

Suojattua maantieteellistä merkintää "Var" voidaan täydentää puna-, rosee- ja valkoviiniin osalta jollain seuraavista pienemmän maantieteellisen yksikön nimistä: "Argens", "Coteaux du Verdon", "Sainte B".

Suojattua maantieteellistä merkintää "Var" voidaan täydentää valkoviiniin osalta pienemmän maantieteellisen yksikön nimellä "Correns".

Euroopan unionin SMM-tunnus on merkittävä etiketteihin, kun ilmaisu "suojattu maantieteellinen merkintä" korvataan perinteisellä ilmaisulla "Vin de Pays".

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue, joka määritellään suojattuun maantieteelliseen merkintään ”Var” oikeutettujen ja mahdollisesti pienemmän maantieteellisen yksikön nimellä täydennettyjen viinien viiniyttämistä ja valmistusta koskevan poikkeuksen mukaisesti, muodostuu maantieteellisen alueen naapurialueista, joita ovat

- idässä Alpes-Maritimesin departementtiin rajoittuva Grassen hallintoalue;
- lännessä Bouches-du-Rhône departementtiin rajoittuvat Aix-en-Provencen ja Marseillen hallintoalueet;
- lännessä ja luoteessa Vauclusen departementtiin rajoittuva Aptin hallintoalue;
- pohjoisessa Alpes-de-Haute-Provencen departementtiin rajoittuvat Forcalquier'n, Dignen, Castellanen hallintoalueet.

**Linkki tuote-eritelämään**

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-60d6245a-2c59-4f6c-9415-f07a40aa849e](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-60d6245a-2c59-4f6c-9415-f07a40aa849e)

---



**Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)**

(2022/C 104/13)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 <sup>(1)</sup> 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

YHTENÄISEN ASIAKIRJAN VAKIOMUUTOSTA KOSKEVA TIEDONANTO

**”Languedoc/Coteaux du Languedoc”**

**PDO-FR-A0922-AM07**

**Tiedonannon päivämäärä: 6. joulukuuta 2021**

**HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT**

**1. Viiniköynnöslajikkeet**

Lisätään tuote-eritelmän I luvun V kohtaan toissijaisiksi lajikkeiksi nimityksen viinien tuotannossa käytettäviä lajikkeita.

Toissijaisiksi lajikkeiksi lisättävät lajikkeet vastaavat nimityksen viinien profiilia. Niiden avulla on mahdollista sopeuttaa viljely kuivuuteen ja sienitauteihin ja vähentää kasvinsuojeluaineiden käyttöä.

— Punaviinien tuotannossa: Ceillade N ja Montepulciano N

— Roseeviinien tuotannossa: Ceillade N

Täydennetään toissijaisia rypälelajikkeita koskevaa yhtenäisen asiakirjan kohtaa.

**2. Täydentävän maantieteellisen merkinnän Saint-Saturnin käyttäminen roseeviinien yhteydessä**

Tuote-eritelmän I lukua on täydennetty Languedocin osalta lisäämällä roseeviini takaisin viineihin, joihin voidaan merkitä täydentävä maantieteellinen merkintä Saint-Saturnin, joka tuottaa punaviinejä. Tuote-eritelmaan on myös lisätty erityiset tuotantoedellytykset roseeviineille, joiden tuotannolle asetetut vaatimukset ovat nimitykselle ”Languedoc” asetettuja vaatimuksia tiukemmat. Nämä tuotantovaatimukset vahvistettiin aiemmin siirtymätoimenpiteiden yhteydessä. Ne koskevat viiniköynnöslajikkeita, viiniköynnöslajikkeiden sekoittamiseen sovellettavia sääntöjä, nuorten viiniköynnösten tuotantoon ottamisen aloituspäivää, tuotoksia ja viininvalmistuskäyttöön tarkoitetun hiilen kieltämistä. Lisäksi täydennetään yhteyttä maantieteelliseen alkuperään täydentävän maantieteellisen merkinnän Saint-Saturninin alla tuotettavien roseeviinien osalta.

Tuote-eritelmaa on muutettu seuraavien I luvun kohtien osalta:

V kohta: – Viiniköynnöslajikkeet

VIII kohta: – Tuotokset – Tuotannon aloittaminen

IX kohta: – Rypäleiden käsittely, viininvalmistus, viinin kypsytytys, pakkaaminen ja varastointi

X kohta: – Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Nämä tuote-eritelmän muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

**3. Siirtymätoimenpiteet**

Tuote-eritelmän I luku – XI kohta: – Siirtymätoimenpiteet – vanhentuneet toimenpiteet ja merkinnällä Saint-Saturnin varustettujen roseeviinien tuotantoa koskevat toimenpiteet ovat päättyneet, minkä vuoksi ne poistetaan kohdasta ”Siirtymätoimenpiteet”. Nämä toimenpiteet koskevat tuotoksille asetettuja vaatimuksia, rypälelajikkeiden sekoittamiseen sovellettavia sääntöjä, viinin kypsyttämisen määräpäivää ja kulutukseen luovuttamisen määräpäivää sekä pakkausmerkintöjä.

Muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

(<sup>1</sup>) EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

## YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. **Nimi/nimet**

Languedoc

Coteaux du Languedoc

2. **Maantieteellisen merkinnän tyyppi**

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. **Rypäletuotteiden luokat**

1. Viini

4. **Viinin/viinien kuvaus**1. *Analyttiset ominaisuudet*

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

- Nimityksen ”Languedoc” viinit ovat kuivia hiilihapottomia puna-, rosee- ja valkoviinejä.
- Viinien luonnollinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina on vähintään 11,5 prosenttia.
- Omenahappopitoisuus on enintään 0,4 grammaa litraa kohden punaviineissä, jotka ovat valmiita myyntiin pakkaamattomina tai pulloitetuina, lukuun ottamatta viinejä, joista voidaan käyttää merkintää ”primeur” tai ”nouveau”.
- Käymiskykyisten sokereiden (glukoosi ja fruktoosi) pitoisuus on seuraavien arvojen mukainen viineissä, jotka ovat valmiita myyntiin pakkaamattomina tai pulloitetuina:
- Käymiskykyisten sokereiden enimmäispitoisuus:
- Valko-, rosee- ja punaviineissä, joiden luonnollinen alkoholipitoisuus on yli 14 tilavuusprosenttia: 4 g/l
- Punaviineissä, joiden luonnollinen alkoholipitoisuus on enintään 14 tilavuusprosenttia: 3 g/l
- Viineissä, joista voidaan käyttää merkintää ”primeur” tai ”nouveau”: 2 g/l
- Pakkaamattomissa viineissä, joista voidaan käyttää merkintää ”primeur” tai ”nouveau”, haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 10,2 milliekvivalenttia litraa kohden (mEq/l).
- Kokonaishappopitoisuus, muiden kuin primeur-viinien haihtuvien happojen pitoisuus ja kokonaisrikkidioksidipitoisuus ovat unionin sääntelyn mukaisia.

## Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	13
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Enimmäishappopitoisuus (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

2. *Aistinvaraiset ominaisuudet*

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

- Punaviinit valmistetaan aina useamman rypälelajikkeen sekoituksista. Viinit ovat väritään kohtalaisen tai hyvin voimakkaita, ja aromien kirjo vaihtelee punaisten ja mustien marjojen aromeista mausteisiin ja paahteisiin vivahteisiin. Viinien säilyvyys vaihtelee keskimäärin kahdesta viiteen vuoteen, lukuun ottamatta primeur- tai nouveau-viinejä, jotka on nautittava niiden valmistusta seuraavien kuukausien aikana.

- Roseviinit valmistetaan vähintään kahden rypälälajikkeen sekoituksesta. Pääasialliset rypälälajikkeet ovat Syrah N, Cinsaut N ja Grenache N. Viinit, jotka valmistetaan puristamalla rypäleet välittömästi, lyhyellä maseroinnilla tai saignée-tekniikalla, ovat ulkoasultaan luontaisesti kirkkaita. Niiden maku on miellyttävä ja pyöreä ja aromaattisuus moniulotteista.
- Valkoviinitkin ovat kuivia ja valmistetaan sekoituksesta. Viinien ulkoasu on useimmiten kirkas, ja niissä on Languedocin viineille ominaista pyöreäyttä sekä aromeja, jotka tuovat mieleen eksoottiset ja sitrushedelmät, valkoiset kukat tai kuivatut hedelmät.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Enimmäishappopitoisuus (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

## 5. Viininvalmistusmenetelmät

### 5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

#### 1. Erityinen viininvalmistusmenetelmä

- Viininvalmistaja saa käyttää roseeviinien valmistuksessa viininvalmistukseen tarkoitettuja hiiliä yksinään tai valmisteissa olevana seoksena yksinomaan puristemehuissa ja vielä käymistilassa olevissa uusissa viineissä enintään 20 prosentissa tarkasteltavana olevan viininvalmistajan kustakin viinirypälesadosta valmistamien roseeviinien tilavuudesta annoksena, joka on enintään 30 g/hl käsitellyssä määrässä.
- Edellä mainitun määräyksen lisäksi viinien valmistuskäytäntöjen on oltava yhteisön tasolla ja Ranskan maatalouslaissa (*Code rural*) vahvistettujen vaatimusten mukaisia.

#### 2. Viljelykäytäntö

Viiniköynnösten istutustiheys on vähintään 4 000 köynnöstä hehtaaria kohden. Rivien välinen etäisyys saa olla enintään 2,50 metriä.

Kullakin köynnöksellä saa olla enintään 2,50 neliometriä maa-alaa. Pinta-ala saadaan kertomalla rivien väliset etäisyydet rivillä olevien köynnösten välisellä etäisyydellä.

Köynnökset leikataan ennen E-vaihetta, jolloin ensimmäisissä kahdessa silmussa on kolme lehteä. Köynnökset leikataan kannusversollisella matalaleikkauksella siten, että köynnökseen jää enintään 12 silmua ja kussakin kannusversossa on enintään kaksi silmua.

- Rypälälajike Syrah N voidaan leikata yksinkertaisella Guyot-leikkauksella siten, että kussakin köynnöksessä on enintään kymmenen silmua. Niistä enintään kuusi silmua on satoversossa, ja yhdessä tai kahdessa kannusversossa on enintään yhdestä kahteen silmua.
- Rypälälajiketta Grenache N, jonka köynnökset ovat alttiita kukkien varisemiselle, voidaan leikata siten, että jätetään satoverso, jossa on enintään viisi silmua.

Kastelu voidaan sallia Ranskan maatalous- ja merikalastuslain (*Code rural et de la pêche maritime*) D. 645-5 §:n mukaisesti.

### 5.2. Enimmäistuotokset

#### 1. Puna- ja roseeviinien tuotos

60 hehtolitraa/ha

#### 2. Valkoviinien tuotos

70 hehtolitraa/ha

## 6. Rajattu maantieteellinen alue

a) Puna- ja roseeviiniin rypäleiden korjuu sekä viiniyttäminen ja viinin valmistaminen tehdään seuraavien kuntien alueella:

- Auden departementti: Aigues-Vives, Ajac, Albas, Alet-les-Bains, Alzonne, Antugnac, Aragon, Argeliers, Argens-Minervois, Armissan, Arquettes-en-Val, Azille, Badens, Bages, Bagnoles, Barbaira, Bizanet, Bize-Minervois, Blomac, Bouilhonnac, Bourière, Boutenac, Cabrespine, Campagne-sur-Aude, Camplong-d'Aude, Canet, Capendu, Cascastel-des-Corbières, Cassaignes, Castelnau-d'Aude, Castelreng, Caunes-Minervois, Caunettes-en-Val, Caves, Céprie, Comigne, Conilhac-Corbières, Conilhac-de-la-Montagne, Conques-sur-Orbiel, Couiza, Cournanel, Coustaussa, Coustouge, Cruscades, Cucugnan, Davejean, Dernacueillette, La Digne-d'Amont, La Digne-d'Aval, Douzens, Duilhac-sous-Pyerepertuse, Durban-Corbières, Embres-et-Castelmaure, Escales, Espéras, Fa, Fabrezan, Felines-Termenès, Ferrals-les-Corbières, Festes-et-Saint-André, Feuilla, Fitou, Fleury-d'Aude, Floure, Fontcouverte, Fontiès-d'Aude, Fontjoncouse, Fournes-Cabardès, Fraisse-Cabardès, Fraissé-des-Corbières, Gaja-et-Villedieu, Gardie, Ginestas, Gruissan, Homps, Les Ilhes, Jonquières, Labastide-en-Val, Ladern-sur-Lauquet, Lagrasse, Laroque-de-Fa, Lastours, Laure-Minervois, Leucate, Lézignan-Corbières, Limoux, Limousis, Loupia, Luc-sur-Aude, Luc-sur-Orbiel, Mailhac, Mayronnes, Maisons, Magrie, Malras, Malves-en-Minervois, Marseillette, Mirepeisset, Montazels, Montbrun-des-Corbières, Montgaillard, Montirat, Montlaur, Montolieu, Montredon-des-Corbières, Montsérét, Monze, Moussoulens, Moux, Narbonne, Nébian, Ornaisons, Padern, Palairac, La Palme, Paraza, Pauligne, Paziols, Pépieux, Peyriac-de-Mer, Peyriac-Minervois, Peyrolles, Pezens, Pennautier, Pieusse, Pomas, Port-la-Nouvelle, Portel-des-Corbières, Pouzols-Minervois, Pradelles-en-Val, Puichéric, Quintillan, La Redorte, Ribaute, Rieux-en-Val, Rieux-Minervois, Roquecourbe-Minervois, Roquefort-des-Corbières, Roquetaillade, Rouffiac-d'Aude, Roubia, Rouffiac-des-Corbières, Rustiques, Saint-André-de-Roquelongue, Saint-Couat-d'Aude, Saint-Couat-du-Razès, Sainte-Eulalie, Saint-Frichoux, Saint-Hilaire, Saint-Jean-de-Barrou, Saint-Laurent-de-la-Cabrerisse, Saint-Nazaire-d'Aude, Saint-Pierre-des-Champs, Saint-Polycarpe, Sainte-Valière, Salles-d'Aude, Sallèles-Cabardès, Salsigne, La Serpent, Serres, Serviès-en-Val, Sigean, Talairan, Taurize, Termes, Thézan-des-Corbières, Tournissan, Tourouzelle, Tourreilles, Trassanel, Trausse-Minervois, Trèbes, Treilles, Tuchan, Ventenac-Cabardès, Ventenac-Minervois, Vigneveille, Villanière, Villalier, Villar-en-Val, Villar-Saint-Anselme, Villardonne, Villarzel-Cabardès, Villebazy, Villedubert, Villegailhenc, Villegly, Villelongue-d'Aude, Villemoustaussou, Villeneuve-des-Corbières, Villeneuve-Minervois, Villeroque-Termenès, Villesèque-des-Corbières, Villetritouls ja Vinassan;
- Gardin departementti: Aspères, Aujargues, Brouzet-lès-Quissac, La Cadière-et-Cambo, Calvisson, Cannes-et-Clairan, Carnas, Combas, Conqueyrac, Corconne, Crespian, Fontanès, Gailhan, Junas, Langlade, Lecques, Liouc, Montmirat, Montpezat, Moulézan, Nages-et-Solorgues, Nîmes, Orthoux-Sérignac-Quilhan, Saint-Clément, Saint-Hippolyte-du-Fort, Saint-Mamert-du-Gard, Salinelles, Sardan, Sommières, Souvignargues, Vic-le-Fesq ja Villeveille;
- Hérault'n departementti: Adissan, Agel, Aigne, Aigues-Vives, Alignan-duVent, Aniane, Arboras, Argeliers, Aspiran, Assas, Assignan, Aumelas, Autignac, Azillanet, Babeau-Bouldoux, Bassan, Beaufort, Beaulieu, Berlou, Béziers, Boisseron, Le Bosc, Boujan-sur-Libron, Brignac, Brissac, Cabrerolles, Cabrières, Campagne, Canet, Cassagnoles, Castelnau-le-Lez, Castries, La Caunette, Causse-de-la-Selle, Causses-et-Veyran, Caussiniojols, Caux, Cazedarnes, Cazeveille, Cazouls-lès-Béziers, Cébazan, Cessenon-sur-Orb, Cessero, Ceyras, Claret, Clermont-l'Hérault, Combaillaux, Corneilhan, Cournonsec, Cournonterral, Creissan, Cruzy, Faugères, Félines-Minervois, Ferrières-Poussarou, Fontanès, Fontès, Fos, Fouzilhon, Fozières, Gabian, Garrigues, Gignac, Guzargues, Jonquières, Juvignac, Lacoste, Lagamas, Laurens, Lauret, Lauroux, Lavalette, Lavérune, Liausson, Lieuran-Cabrières, La Livinière, Lodève, Lunel, Lunel-Viel, Magalas, Margon, Les Matelles, Mauguio, Mérifons, Minerve, Montagnac, Montarnaud, Montesquieu, Montbazin, Montblanc, Montouliers, Montoulieu, Montpellier, Montpeyrroux, Moulès-et-Baucels, Mourèze, Murles, Murviel-lès-Béziers, Murviel-lès-Montpellier, Nébian, Neffies, Nézignan-l'Evêque, Nissan-lez-Enserune, Nizas, Octon, Olmet-et-Villecun, Olonzac, Oupia, Paulhan, Pégairolles-de-Buèges, Pégairolles-de-l'Escalette, Péret, Pézenas, Pierrerie, Pignan, Plaissan, Poujols, Poussan, Pouzolles, Prades-le-Lez, Prades-sur-Vernazobre, Le Puech, Puéchabon, Puisserguier, Quarante, Restinclières, Roquebrun, Roquessels, Roujan, Saint-André-de-Buèges, Saint-André-de-Sangonis, Saint-Aunès, Saint-Bauzille-de-la-Sylve, Saint-Bauzille-de-Montmel, Saint-Clément-de-Rivière, Saint-Chinian, Saint-Christol, Saint-Drézéry, Saint-Félix-de-Lodez, Saint-Gély-du-Fesc, Saint-Geniès-des-Mourgues, Saint-Georges-d'Orques, Saint-Guiraud, Saint-Jean-de-Cuculles, Saint-Jean-de-la-Blaquière, Saint-Jean-de-Buèges, Saint-Jean-de-Fos, Saint-Jean-de-Minervois, Saint-Mathieu-de-Trévières, Saint-Nazaire-de-Ladarez, Saint-Pargoire, Saint-Pons-de-Mauchiens, Saint-Privat, Saint-Saturnin, Saint-Sériès, Saint-Thibéry, Saint-Vincent-de-Barbeyrargues, Sainte-Croix-de-Quintillargues, Saturargues, Sauteyrargues, Sauvian, Sérignan, Servian, Siran, Soubès, Soumont, Sussargues, Le Triadou, Usclas-du-Bosc, Vacquières, Vailhan, Vailhauquès, Valflaunès, Valmasclé, Vendémian, Vendres, Vêrargues, Vieussan, Villeneuve-lès-Maguelonne, Villeneuve, Villeveyrac ja Villesspassans;

— Pyrénées-Orientalesin departementti: Amélie-les-Bains-Palalda, Ansignan, Arboussols, Argelès-sur-Mer, Bages, Baho, Baixas, Banyuls-sur-Mer, Banyuls-dels-Aspres, Bélesta, Bouleternère, Le Boulou, Brouilla, Cabestany, Caixas, Calce, Camélas, Canet-en-Roussillon, Canohès, Caramany, Cases-de-Pene, Cassagnes, Castelnou, Caudiès-de-Fenouillèdes, Cerbère, Céret, Clairà, Les Cluses, Collioure, Corbère, Corbère-les-Cabanes, Corneilla-del-Vercol, Corneilla-la-Rivière, Elne, Espira-de-Conflent, Espira-de-l'Agly, Estagel, Estoher, Felluns, Finestret, Fosse, Fourques, Ille-sur-Têt, Joch, Lansac, Laroque-des-Albères, Latour-Bas-Elne, Latour-de-France, Lesquerde, Llauro, Llupia, Marquixanes, Maureillas-las-Illas, Maury, Millas, Montalba-le-Château, Montauriol, Montescot, Montesquieu-des-Albères, Montner, Néfiach, Oms, Opoul-Périllos, Ortaffa, Palau-del-Vidre, Passa, Perpignan, Peyrestortes, Pézilla-de-Conflent, Pézilla-la-Rivière, Pia, Planèzes, Pollestres, Ponteilla, Port-Vendres, Prats-de-Sournia, Prugnanes, Rasiguères, Reynès, Rigarda, Riunoguès, Rivesaltes, Rodès, Saint-André, Saint-Arnac, Saint-Cyprien, Saint-Estève, Saint-Féliu-d'Amont, Saint-Féliu-d'Avall, Saint-Génis-des-Fontaines, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-Lasseille, Saint-Jean-Pla-de-Corts, Saint-Martin, Saint-Michel-de-Llotes, Saint-Nazaire, Saint-Paul-de-Fenouillet, Sainte-Colombe-de-la-Commanderie, Saleilles, Salses-le-Château, Le Soler, Sorède, Sournia, Taillet, Tarerach, Tautavel, Terrats, Thuir, Tordères, Toulouges, Tresserre, Trévillach, Trilla, Trouillas, Villelongue-dels-Monts, Villemolaque, Villeneuve-de-la-Raho, Villeneuve-la-Rivière, Vinça, Vingrau, Vivès ja Le Vivier.

- b) Valkoviinien rypäleiden korjuu sekä viiniyttäminen ja viinin valmistaminen tehdään niiden kuntien alueella, jotka on mainittu puna- ja roseeviinien rypäleiden korjuun sekä viiniyttämisen ja viinin valmistamisen yhteydessä, sekä seuraavien Hérault'n departementin kuntien alueella: Castelnau-de-Guers, Florensac, Mèze, Pinet ja Pomerols.

## 7. Pääasiainen rypälelajike (pääasialliset rypälelajikkeet)

Bourboulenc B - Doucillon blanc

Clairette B

Grenache N

Grenache blanc B

Lledoner pelut N

Marsanne B

Mourvèdre N - Monastrell

Piquepoul blanc B

Roussanne B

Syrah N - Shiraz

Tourbat B

Vermentino B - Rolle

## 8. Viinin/viinien kuvaus

Languedocin viininviljelyn historian alusta asti viiniköynnöksiä on viljelty kukkuloiden rinteillä, joilla maaperä on kuivaa ja kivistä.

Tuotteet ovat erilaistuneet ja kehittyneet roomalaisajalta lähtien historian käännekohtien, luostarien vaikutusvallan, kukkuloille istutetuista viinitarhoista johtuvien taloudellisten rajoitusten ja väestömuutosten johdosta. Ajan mittaan alueella on tuotettu makeita viinejä, vin muté -tuotteita, kuivia viinejä, puna- ja valkoviinejä ja syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä, jotka kaikki edellyttävät rypäleen täyttä kypsymistä.

Tällä tavoin kukkuloilla on voitu sukupolvien mittaan tunnistaa monia viinitiloja, joilla tuotetaan erityisen laadukkaita ja omaperäisiä viinejä.

Näillä aurinkoisilla kukkuloilla on viljelty viiniköynnöstä Colliouresta Nîmesin porteille jo yli 2 000 vuoden ajan, ja viinien laadusta ja ominaispiirteistä on lukuisia todistuksia.

Kukkuloilta saatavien viinien maine on kehittynyt usein luostareista käsin (Caunes-Minervois, Valmagne, Lagrasse, Fontfroide, ...). "Saint-Saturnin ja Cabrières ovat saaneet alkunsa pyhän Benedictus Anianelaisen (Saint-Benoît-d'Aniane) kumppanin toimesta. Montpeyroux oli 1300-luvulta lähtien Montpellier'n piispojen omistuksessa ja asuinpaikkana, ja nämä tuottivat siellä maineikkaita viinejä. Sama koskee Saint-Aignania (Saint-Chinian)", kirjoitti Jean Clavel teoksessa "Histoire et Avenir des vins en Languedoc" (Edition Privat, 1985).

Intendentti Ballainvillers totesi vuonna 1788 kuninkaalle antamassaan raportissa seuraavasti: ”Kyseessä ovat kaikki nimityksen viinit, jotka tunnetaan yleisellä nimellä Narbonnen viinit ja joita arvostetaan nimenomaan provinssin ja kuningaskunnan ulkopuolella. Näihin kuuluvat erityisesti Lapalmen, Leucaten ja Fitoun viinit.”

André Jullien tuo vuonna 1816 julkaistussa teoksessaan ”Topographie de tous les vignobles connus” esiin viinien alkuperään liittyvän erityisyyden ja mainitsee Têtin pohjoispuolella Espira-de-l'Aglyyn ja Rivesaltesiin asti ulottuvat viinitarhat sekä laatuviinit Saint-Christolin, Saint-Georges d'Orquesin ja Saint-Drézéryn: ”Viinit ovat maultaan miellyttäviä ja rehtejä, ne ovat täyteläisiä ja alkoholipitoisia ja kehittyvät viiden-kuuden vuoden kypsytysten jälkeen hienostuneiksi viineiksi...”

Jotta viinit saavat niiden alkuperään liitetyt erityispiirteet, rypäleiden rajattu viljelyalue koostuu viljelylohkoista, joiden maaperä ei estä juurtumista ja joissa kasvit saavat kohtuullisesti ja säännöllisesti vettä kestääkseen kuumat ja kuivat kesät. Lohkot nousevat merenpinnan tasolta 400 metrin korkeuteen ja saavat näin riittävästi auringonvaloa.

Parhaina pidetään viljelylohkoja, jotka sijaitsevat joko kukkuloiden rinteillä lähellä merta tai esivuoriston jyrkkärinteillä, toisinaan pengerryillä kukkuloilla.

Tarkasti rajatun viljelyalueen pinta-ala on alle kolmannes alueen viinitarhojen kokonaispinta-alasta, ja sen tuotanto on alle 15 prosenttia alueella tuotetuista määristä.

Ilmasto-olosuhteet ja maaperän luonne ovat ratkaisseet rypälelajikkeiden valinnan ja niiden istutuspaikan. Niiden kasvukausi on pitkä, ne sietävät riittävän hyvin kuivuutta ja kuumuutta ja hyödyntävät korkeaa lämpösomua parhaalla mahdollisella tavalla. Hallittu tuotanto, josta kertovat kohtuullisiksi määritellyt satomäärät, varmistaa, että sato kypsyy haluttuun kypsyyssasteeseen ennen syysateita. Alueella puhaltavat tuulet edistävät omalta osaltaan rypäleiden terveyttä.

Välimerellisen erityisilmaston ansiosta punaviineissä on kypsiä tanniineja ja rosee- ja valkoviineissä luonteenomaista pyöreyttä.

Suuri osa kukkuloille istutetuista viinitarhoista oli uudistettava toisen maailmansodan jälkeen, mikä vahvisti perinteisten rypälelajikkeiden asemaa. Uudistamisesta alkoi historiallisen viininviljelyn uudelleen rakentamiseen perustuva yhteisöllinen toiminta, johon osallistuivat osuustoiminnalliset viininvalmistamot ja itsenäisten viinitilojen muodostamat etujärjestöt.

Viljelykäytännöt ovat kehittyneet koneistamisen myötä ja ottamalla käyttöön pitkäversoisia rypälelajikkeita, jotka on pakko sitoa, kuten Syrah N. Ennen viinitarhoilla käytettiin kohdattaisitusta eikä köynnöksiä sidottu. Kohdattaisitutus on useimmiten korvattu viljelylohkoilla, joissa rivien etäisyys on enintään 2,50 metriä ja istutustiheys vähintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla. Aiempi tapa leikata köynnökset pääosin matalaksi on kuitenkin säilynyt, ja joka tapauksessa köynnösten silmujen lukumäärä on rajoitettu.

## 9. Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)

Merkinnät

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

- Alkuperänimitystä ”Languedoc” voidaan täydentää merkinnällä ”primeur” tai ”nouveau”, jolloin on pakollista ilmoittaa satovuosi.
- Tarkistetun alkuperänimityksen ”Languedoc” viinejä, joihin on mahdollista liittää täydentävä maantieteellinen nimitys ”Cabrières”, ”Grés de Montpellier”, ”La Méjanelle”, ”Montpeyroux”, ”Pézenas”, ”Quatourze”, ”Saint-Christol”, ”Saint-Drézéry”, ”Saint-Georges-d'Orques”, ”Saint-Saturnin” tai ”Sommières” ja joita esitellään mainitulla tarkistetulla alkuperänimityksellä, ei voida ilmoittaa sadonkorjuun jälkeen, tarjota yleisölle, lähettää, pitää kaupan tai myydä ilman, että saateasiakirjoissa, varastoilmoituksessa, mainonnassa, esitteissä, etiketeissä, laskuissa ja kaikenlaisissa säilyöissä on merkittynä edellä tarkoitettu tarkistettu alkuperänimitys tarvittaessa täydennettynä maantieteellisellä nimityksellä.

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue koostuu viiniytämistä ja viinin valmistusta koskevan poikkeuksen mukaisesti seuraavista kunnista:

- Auden departementti: Alaigne, Arques, Arzens, Auriac, Belcastel-et-Buc, Berriac, La Bezole, Bourigeole, Bram, Brenac, Brousses-et-Villaret, Brugairolles, Bugarach, Camps-sur-l'Agly, Carcassonne, Castans, Caudebronde, Caunette-sur-Lauquet, Caux-et-Sauzens, Citou, Clermont-sur-Lauquet, Couffoulens, Coursan, Courtauly, Cubières-sur-Cinoble, Cuxac-Cabardès, Cuxac-d'Aude, Donazac, Fajac-en-Val, Fontiers-Cabardès, Granès, Greffeil, Labastide-Esparbairègue, Lairière, Lauraguel, Lespinassière, Leuc, Malves-en-Minervois, Marcorignan, Mas-Cabardès, Mas-des-Cours, Massac, Miraval-Cabardès, Missègre, Montclar, Monthaut, Montjardin, Montjoi, Montréal, Moussan, Mouthoumet, Ouveïllan, Palaja, Pomy, Pradelles-Cabardès, Preixan, Puilaurens, Puivert, Quillan, Raissac-d'Aude, Raissac-sur-Lampy, La Redorte, Rennes-le-Château, Rennes-les-Bains, Ribaute, Rieux-en-Val, Rieux-Minervois, Roquecourbe-Minervois, Roquefère, Roquefort-des-Corbières, Routier, Rouvenac, Saint-Benoît, Saint-Denis, Saint-Ferriol, Saint-Jean-de-Paracol, Saint-Louis-et-Parahou, Saint-Marcel-sur-Aude, Saint-Martin-des-Puits, Saint-Martin-de-Villereglan, Saint-Martin-le-Vieil, Saissac, Sallèles-d'Aude, Salza, Soulatge, Terroles, Valmigièze, Véras, Verzeille, Villarzel-Cabardès-du-Razès, Villedaigne, Villefloure, Villefort ja Villesèquelande.
- Gardin departementti: Aigremont, Aigues-Mortes, Aigues-Vives, Aimargues, Aubais, Bernis, Boissières, Bouillargues, Bragassargues, Caissargues, La Calmette, Caveirac, Clarensac, Congénies, Cros, Dions, Domessargues, Durfort-et-Saint-Martin-de-Sossenac, Fons, Gajan, Gallargues-le-Montueux, Générac, Marguerittes, Milhaud, Monoblet, Montagnac, Mus, Parignargues, Pompignan, Poulx, Puechredon, Quissac, Rodilhan, Rogues, La Rouvière, Sainte-Anastasie, Saint-Come-et-Maruéjols, Saint-Dionizy, Saint-Gilles, Saint-Roman-de-Codières, Saint-Théodorit, Sauve, Sumène, Uchaud ja Vergèze
- Hérault'n departementti: Abeilhan, Agde, Agonès, Les Aires, Aumes, Baillargues, Balaruc-le-Vieux, Bédarieux, Bélarga, Bessan, Boisset, La Boissière, Bouzigues, Brenas, Buzignargues, Campagnan, Candillargues, Capestang, Cazilhac, Cazouls-d'Hérault, Celles, Cers, Clapiers, Colombiers, Coulobres, Le Crès, Le Cros, Dio-et-Valquières, Espondeilhan, Fabrègues, Ferrals-les-Montagnes, Ferrières-les-Verreries, Frontignan, Galargues, Ganges, Gigean, Gornières, Grabels, La Grande-Motte, Hérépian, Jacou, Lansargues, Laroque, Lattes, Lespignan, Lézignan-la-Cèbe, Lieuran-lès-Béziers, Lignan-sur-Orb, Loupian, Lunas, Maraussan, Marseillan, Marsillargues, Mas-de-Londres, Maureilhan, Mireval, Mons, Montady, Montaud, Montels, Montferrier-sur-Lez, Mudaison, Notre-Dame-de-Londres, Olargues, Pailhès, Palavas-les-Flots, Pardailhan, Pérols, Pézènes-les-Mines, Les Plans, Poilhes, Popian, Portiragnes, Le Pouget, Pouzols, Puilacher, Puimisson, Puissalicon, Rieussec, Riols, Les Rives, Romiguières, Roqueredonde, Rouet, Saint-Bauzille-de-Putois, Saint-Brès, Saint-Etienne-d'Albagnan, Saint-Etienne-de-Gourgas, Saint-Félix-de-l'Hérac, Saint-Geniès-de-Fontedit, Saint-Guilhem-le-Désert, Saint-Hilaire-de-Beauvoir, Saint-Jean-de-Cornies, Saint-Jean-de-Védas, Saint-Just, Saint-Martin-de-Londres, Saint-Maurice-Navacelles, Saint-Michel, Saint-Nazaire-de-Pézan, Saint-Paul-et-Valmalle, Saint-Pierre-de-la-Fage, Saint-Pons-de-Thomières, Salasc, Saussan, Saussines, Sète, Teyran, Thézan-lès-Béziers, Tourbes, Tressan, Usclas-d'Hérault, La Vacquerie-et-Saint-Martin-de-Castries, Valergues, Valras-Plage, Valros, Vélieux, Vendargues, Vias, Vic-la-Gardiole, Villeneuve-lès-Béziers, Villetelle, Viols-en-Laval ja Viols-le-Fort
- Pyrénées-Orientalesin departementti: L'Albère, Alenya, Arles-sur-Tech, Baillestavy, Le Barcarès, Bompas, Boule-d'Amont, Calmeilles, Campoussy, Casefabre, Clara, Eus, Fenouillet, Glorians, Los Masos, Mollitg-les-Bains, Montbolo, Mosset, Le Perthus, Prunet-et-Belpuig, Rabouillet, Saint-Laurent-de-Cerdans, Saint-Laurent-de-la-Salanque, Sainte-Marie, Saint-Marsal, Taurinya, Théza, Torreilles, Valmanya, Villelongue-de-la-Salanque ja Vira.

#### Linkki tuote-eritelämään

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-7e46f9d3-55a7-4fed-a312-52a267e4f576](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-7e46f9d3-55a7-4fed-a312-52a267e4f576)

**Ilmoitus yrityksille, jotka aikovat tuoda Euroopan unioniin tai viedä Euroopan unionista otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita vuonna 2023, ja yrityksille, jotka aikovat valmistaa tai tuoda näitä aineita välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin vuonna 2023**

(2022/C 104/14)

1. Tämä ilmoitus on osoitettu yrityksille, jotka kuuluvat otsonikerrosta heikentävistä aineista 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'asetus', soveltamisalaan ja jotka aikovat vuonna 2023

- a) **tuoda** Euroopan unioniin tai **viedä** Euroopan unionista asetuksen liitteessä I lueteltuja aineita tai  
b) valmistaa tai tuoda näitä aineita välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin Euroopan unionissa.

Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevassa pöytäkirjassa <sup>(2)</sup> määrätään, että asetusta (EY) N:o 1005/2009 sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlannin osalta. Tämä tarkoittaa, että tässä ilmoituksessa olevien Euroopan unionia koskevien viittausten on katsottava viittaavan myös Pohjois-Irlantiin.

2. Tämä ilmoitus koskee seuraavia aineryhmiä:

I ryhmä:	CFC-yhdisteet 11, 12, 113, 114 tai 115
II ryhmä:	muut täysin halogenoidut CFC-yhdisteet
III ryhmä:	halonit 1211, 1301 tai 2402
IV ryhmä:	hiilitetrakloridi
V ryhmä:	1,1,1-trikloorietaani
VI ryhmä:	metyylibromidi
VII ryhmä:	osittain halogenoidut bromifluorihilivedyt
VIII ryhmä:	osittain halogenoidut kloorifluorihilivedyt
IX ryhmä:	bromikloorimetaani

3. Valvottavien aineiden <sup>(3)</sup> tuonti tai vienti edellyttää komissiolta saatua lupaa, lukuun ottamatta yhteisön tullikoodeksista (uudistettu tullikoodeksi) 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 450/2008 <sup>(4)</sup> tarkoitettua passitusta, väliaikaista varastointia, tullivarastointia tai vapaa-aluetta koskevaa menettelyä, joka kestää enintään 45 päivää. Valvottavien aineiden tuotanto välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin edellyttää ennakkohyväksyntää.

4. Lisäksi seuraavanlaiseen toimintaan sovelletaan määrällisiä rajoituksia:

- a) valmistus ja tuonti laboratorio- ja analyysitarkoituksiin,  
b) vapaaseen liikkeeseen Euroopan unionissa tarkoitettu tuonti kriittisiin käyttötarkoituksiin (halonit),  
c) vapaaseen liikkeeseen Euroopan unionissa tarkoitettu tuonti raaka-aineiksi,  
d) vapaaseen liikkeeseen Euroopan unionissa tarkoitettu tuonti prosessireagensseiksi.

Komissio jakaa kiintiöt kohdissa a, b, c ja d kuvatulle toiminnalle. Kiintiöt määräytyvät kiintiöhakemusten perusteella ja

— kohdassa a tarkoitettussa tapauksessa asetuksen ja komission asetuksen (EU) N:o 537/2011 <sup>(5)</sup> 10 artiklan 6 kohdan mukaisesti

— kohtien b, c ja d tapauksessa asetuksen 16 artiklan mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 286, 31.10.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=CELEX%3A12020W%2FTXT#d1e32-102-1>

<sup>(3)</sup> Vain 15 ja 17 artiklan mukaisesta yleisestä tuonti- tai vientikiellosta vapautuksen saaneiden aineiden tuonti tai vienti voidaan sallia.

<sup>(4)</sup> EUVL L 145, 4.6.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Komission asetus (EU) N:o 537/2011, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2011, otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti unionissa laboratorio- ja analyysiaineina käytettäviksi sallittujen valvottavien aineiden määrien jakamiseen sovellettavasta mekanismista (EUVL L 147, 2.6.2011, s. 4).



**Kohdassa 4 mainittu toiminta**

5. Yritysten, jotka haluavat vuonna 2023 tuoda tai valmistaa valvottavia aineita välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tai tuoda valvottavia aineita kriittisiin käyttötarkoituksiin (halonit), raaka-aineiksi tai prosessireagensseiksi, on meneteltävä kohdissa 6–9 kuvatulla tavalla.
6. Yritysten, jotka eivät vielä ole rekisteröityneet ODS-lupajärjestelmään (<https://webgate.ec.europa.eu/ods2>), on rekisteröidyttävä ennen **23. toukokuuta 2022**.
7. Yrityksen on täytettävä ja toimitettava *kiintiöhakemuslomake* verkossa ODS-lupajärjestelmän avulla. *Kiintiöhakemuslomakkeen* voi täyttää **23. toukokuuta 2022** alkaen ODS-lupajärjestelmän verkkosivuilla.
8. Komissio ottaa huomioon ainoastaan asianmukaisesti täytetyt ja virheettömät *kiintiöhakemuslomakkeet*, jotka saapuvat viimeistään **23. kesäkuuta 2022**.  
Yrityksiä kehoitetaan toimittamaan *kiintiöhakemuslomakkeensa* mahdollisimman pian ja riittävän ajoissa ennen määräajan päättymistä, jotta niihin on vielä mahdollista tehdä korjauksia ennen ilmoituskauden päättymistä.
9. Pelkästään *kiintiöhakemuslomakkeen* palauttaminen ei vielä oikeuta tuomaan tai valmistamaan valvottavia aineita välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tai tuomaan valvottavia aineita kriittisiin käyttötarkoituksiin (halonit), raaka-aineiksi tai prosessireagensseiksi. Ennen kyseisten aineiden tuomista tai valmistamista vuonna 2023 yritysten on haettava lupaa käyttämällä ODS-lupajärjestelmän verkkosivuilta saatavaa *lupahakemuslomaketta*.

**Tuonti muihin kuin kohdassa 4 lueteltuihin käyttötarkoituksiin sekä vienti**

10. Yritysten, jotka aikovat vuonna 2023 viedä valvottavia aineita tai tuoda valvottavia aineita muihin kuin kohdassa 4 mainittuihin käyttötarkoituksiin, on meneteltävä kohdissa 11 ja 12 kuvatulla tavalla.
  11. Yritysten, jotka eivät vielä ole rekisteröityneet ODS-lupajärjestelmään, on rekisteröidyttävä mahdollisimman pian.
  12. Ennen kuin yritykset vuonna 2023 harjoittavat tuontia muihin kuin kohdassa 4 mainittuihin käyttötarkoituksiin tai harjoittavat vientiä, niiden on haettava lupaa käyttämällä ODS-lupajärjestelmän verkkosivuilta saatavaa *lupahakemuslomaketta*.
-



ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin  
julkaisutoimisto  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI